

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13923A/HG13923B
Version: 11/2025

IAN 500122_2504





LED-AUSSENSTRAHLER / LED OUTDOOR LIGHT / PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-AUSSENSTRAHLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

LED OUTDOOR LIGHT

Operation and safety notes

(FR) (BE)

PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED-BUITENSCHIJNWERPER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

REFLEKTOR ZEWNĘTRZNY LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

VENKOVNÍ LED REFLEKTOR

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

VONKAJŠÍ LED REFLEKTOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

FOCO LED PARA EXTERIORES

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

LED-PROJEKTØR TIL UDENDØRS BRUG

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

FARO LED DA ESTERNI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

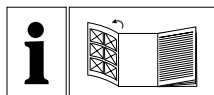
(HU)

LED KÜLTÉRI REFLEKTOR

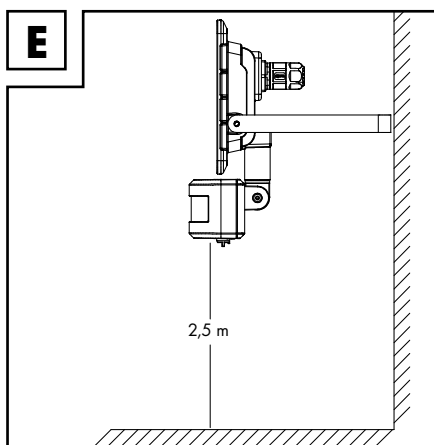
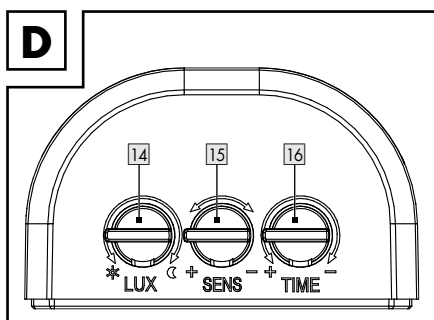
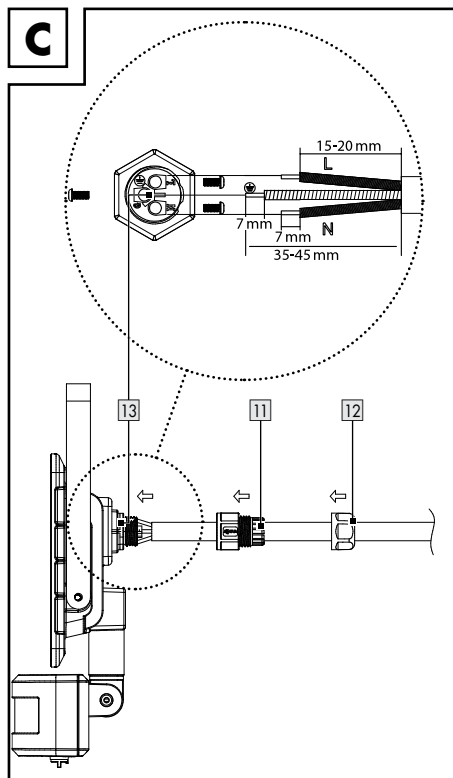
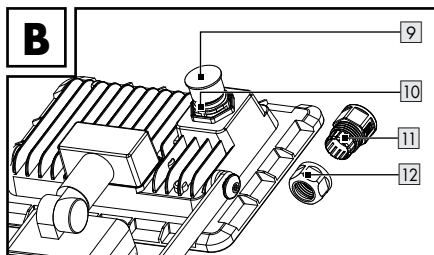
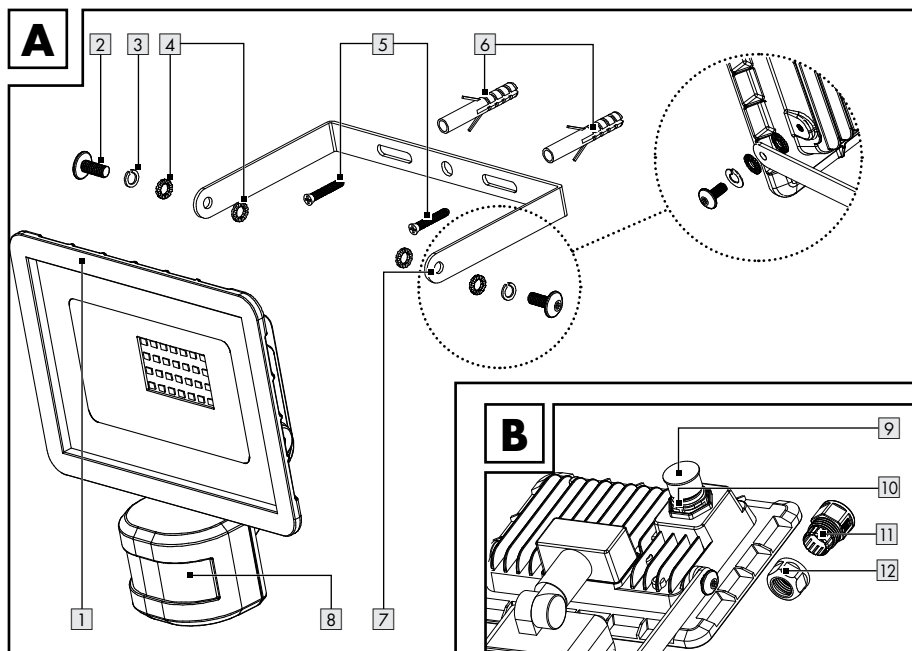
Kezelési és biztonsági utasítások

IAN 500122_2504

(DE) (BE) (NL) (CZ)
(FR) (PL) (SK) (ES)



DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	13
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	20
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	28
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	35
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	42
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	49
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	56
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	63
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	70
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	77



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Liste der Teile	Seite	6
Technische Daten	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	7
Vor der Inbetriebnahme	Seite	8
Vor der Installation	Seite	8
Produkt installieren	Seite	8
Bedienung	Seite	9
Bewegungsmelder einstellen	Seite	9
Leuchtdauer einstellen	Seite	9
Empfindlichkeit des Sensors einstellen	Seite	9
Tageslichtniveau einstellen	Seite	9
Bewegungsmelder ausrichten	Seite	10
Reinigung und Pflege	Seite	10
Entsorgung	Seite	10
Garantie	Seite	11
Abwicklung im Garantiefall	Seite	11
Service	Seite	12

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 Wechselstrom/-spannung
	  Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-AUSSENSTRAHLER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 500122_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist ausschließlich für eine automatische Beleuchtung im Außenbereich vorgesehen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur privaten Verwendung und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

● Liste der Teile

- 1 Strahler
- 2 Arretierungsschraube (Montagebügel)
- 3 Federscheibe
- 4 Zahnscheibe
- 5 Befestigungsschraube
- 6 Dübel
- 7 Montagebügel
- 8 Bewegungsmelder
- 9 Kunststoffabdeckung
- 10 Dichtungsring
- 11 Klemmenabdeckung
- 12 Kabelverschraubung
- 13 Anschlussklemme
- 14 Drehregler **LUX** (Lichtempfindlichkeit)
- 15 Drehregler **SENS** (Empfindlichkeit)
- 16 Drehregler **TIME** (Leuchtdauer)

● Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~, 50 Hz, 24 W
LED-Anzahl:	28 (nicht austauschbar)
Dämmerungsschalter:	einstellbar von 10 lx – 20.000 lx
Leuchtdauer:	einstellbar von 10 s – 7 min
Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP44 (spritzwasserfest)
Abmessungen (H × B × T):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Projektionsfläche:	max. 213 cm ²
Montagehöhe:	2,5 m
Gewicht:	400 g
GS-zertifiziert	
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.	

● Lieferumfang

- 1 LED-Außenstrahler
- 2 Dübel (Ø 6 mm)
- 2 Schrauben
- 1 Klemmenabdeckung
- 1 Kabelverschraubung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



GEFAHR! STROMSCHLAGRISIKO!

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230 V~ 50 Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Minuten lang abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.

■ VORSICHT! BRANDRISIKO!

 Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 0,5 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

-  **VORSICHT! VERLETZUNGS-RISIKO!** Ein beschädigtes Lampenglas ist vor einer weiteren Benutzung des Produkts zu ersetzen.
- Das Produkt ist nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Die Lichtquelle und das eingebaute LED-Betriebsgerät können nicht ersetzt werden.
- Falls die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Der LED-Strahler ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Die maximale Montagehöhe beträgt 5 m. Montieren Sie den Strahler nicht höher als 5 m.
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, sollten Sie die mit dem Gerät verbundenen flexiblen Kabel an der Wand befestigen, wenn es in Reichweite ist.

● Vor der Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung  9 vom Produkt (Abb. B).

● Vor der Installation

- **Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese Person muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.
- Vor der Installation: Stellen Sie sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer.

- Das enthaltene Montagematerial ist für herkömmliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

● Produkt installieren

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher in die Wand zu bohren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass der Strahler  1 den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Strahler  1 vertikal bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder  8 den gewünschten Bereich erfasst. Der Bewegungsmelder  8 hat einen Erfassungsbereich von max. 12 m bei einem Erfassungswinkel von ca. 180° (abhängig von der Montagehöhe – ideal ist eine Höhe von 2,5 m) (Abb. E).
- Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder  8 nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.

Gehen Sie zur Montage wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Arretierungsschrauben  2 mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, um den Montagebügel  7 vom Strahler  1 zu entfernen.
2. Halten Sie den Montagebügel  7 waagrecht gegen die Wand (mit einer Wasserwaage ggf. prüfen). Markieren Sie die Bohrlöcher.
3. Bohren Sie die Bohrlöcher (Ø 6 mm). Stecken Sie die Dübel  6 in die Bohrlöcher (Abb. A).

4. Befestigen Sie den Montagebügel [7] mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben [5] an der Wand. Überprüfen Sie den festen Sitz.
5. Führen Sie das Verbindungskabel (nicht enthalten) vom Typ H05RN-F 3G 1,0 mm² durch die Kabelverschraubung [12] und die Klemmenabdeckung [11] zu der Anschlussklemme [13]. Die geeignete Länge für die Verbindungsdrähte ist in Abb. C angegeben.
6. Öffnen Sie die Anschlussklemme [13], indem Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen.
7. Verbinden Sie das Verbindungskabel mit der Anschlussklemme [13]. Beachten Sie die Markierungen auf der Anschlussklemme [13] (L für den spannungsführenden Leiter, N für den Nullleiter und ⊕ für den Schutzleiter) (Abb. C).
8. Schließen Sie die Anschlussklemme [13], indem Sie die Schrauben festziehen. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring [10] korrekt sitzt (Abb. B). Schließen Sie die Klemmenabdeckung [11] und die Kabelverschraubung [12], um das Verbindungskabel zu fixieren.
9. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um den Strahler [1] mit den zuvor entfernten Arretierungsschrauben [2], Federscheiben [3] und Zahnscheiben [4] am Montagebügel [7] zu befestigen (Abb. A).
10. Richten Sie den Strahler [1] in die gewünschte Richtung aus. Der Bewegungsmelder [8] kann horizontal um 150° und vertikal um 180° gedreht werden.
11. Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder ein. Das Produkt ist nun betriebsbereit.

● Bedienung

● Bewegungsmelder einstellen

- Je nach den Voreinstellungen des Bewegungsmelders [8] schaltet sich der Strahler [1] für eine bestimmte Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder [8] eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden an den 3 Reglern auf der Unterseite des Bewegungsmelders [8] vorgenommen (Abb. D).

● Leuchtdauer einstellen

- Drehen Sie den Drehregler **TIME** [16] gegen den Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von 10 Sekunden bis 7 Minuten einstellen.

● Empfindlichkeit des Sensors einstellen

- Drehen Sie den Drehregler **SENS** [15] gegen den Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit des Sensors zu erhöhen.
Hinweis: Der Bewegungsmelder [8] erfasst Wärmestrahlung. Er reagiert bei niedrigen Außentemperaturen empfindlicher auf Körperwärme als bei warmen Außentemperaturen. Achten Sie darauf, ggf. die Empfindlichkeit des Sensors im Laufe der Jahreszeiten zu regulieren.

● Tageslichtniveau einstellen

- Drehen Sie den Drehregler **LUX** [14] gegen den Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen.
- In der Position ☾ reagiert der Bewegungsmelder [8] nur bei Nacht (bei 10 lx).
- In der Position * reagiert der Bewegungsmelder [8] auch bei Tageslichtniveau, solange ca. 20.000 lx nicht überschritten werden.

● Bewegungsmelder ausrichten

Hinweis: Sie sollten diese Einstellung bei Dämmerung durchführen.

- Drehen Sie den Drehregler **LUX** [14] auf die Position .
- Richten Sie den Bewegungsmelder [8] in die zentrale Richtung des gewünschten Erfassungsbereichs.
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Ansprechverhalten des Bewegungsmelders [8] zufrieden sind. Verändern Sie dazu die Position des Drehreglers **SENS** [15] oder die Ausrichtung des Bewegungsmelders [8].
- **Hinweis:** Beachten Sie, dass der Bewegungsmelder [8] vorwiegend Bewegungen quer zum Bewegungsmelder [8] erfasst. Wenn Sie sich geradewegs auf den Bewegungsmelder [8] zu bewegen, kann er diese Bewegung nicht erfassen.
- Wenn Sie den Bewegungsmelder [8] zufriedenstellend ausgerichtet haben, drehen Sie anschließend den Drehregler **LUX** [14] in die gewünschte Position. Sie können die geeignete Position des Drehreglers **LUX** [14] während der Morgen- oder Abenddämmerung bestimmen, in der der Spot [1] reagieren soll.
- Drehen Sie den Drehregler **LUX** [14] langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis der Bewegungsmelder [8] auf Bewegungen innerhalb des Erfassungsbereiches reagiert.

● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Setzen Sie nach der Reinigung und vor der erneuten Inbetriebnahme die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

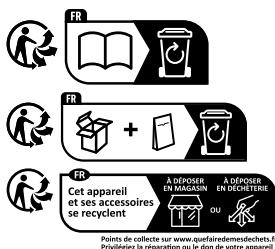
● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausabfall entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen

Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 500122_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

List of pictograms used	Page	14
Introduction	Page	14
Intended use.	Page	14
Parts list	Page	14
Technical data	Page	15
Scope of delivery	Page	15
General safety instructions.	Page	15
Before use	Page	16
Before installation.	Page	16
Installing the product	Page	16
Operation.	Page	17
Adjusting the motion detector.	Page	17
Setting the lighting duration	Page	17
Adjusting the sensitivity of the sensor	Page	17
Setting the daylight level	Page	17
Aligning the motion detector	Page	17
Cleaning and care	Page	18
Disposal.	Page	18
Warranty	Page	18
Warranty claim procedure.	Page	19
Service	Page	19

List of pictograms used

 CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	 Alternating current/voltage
	 Safety information  Instructions for use

LED OUTDOOR LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 500122_2504.

● Intended use

- The product is intended for automatic lighting in outdoor areas only.
- This product is solely intended for private use and not for commercial use.

● Parts list

- 1 Spotlight
- 2 Locking screw (mounting bracket)
- 3 Spring washer
- 4 Tooth lock washer
- 5 Mounting screw
- 6 Wall plug
- 7 Mounting bracket
- 8 Motion detector
- 9 Plastic cover
- 10 Seal ring
- 11 Terminal cover
- 12 Cable gland
- 13 Connection terminal
- 14 Rotary control **LUX** (light sensitivity)
- 15 Rotary control **SENS** (sensitivity)
- 16 Rotary control **TIME** (lighting duration)

● Technical data

Operating voltage:	230 V~, 50 Hz, 24 W
Number of LEDs:	28 (non-replaceable)
Dimming switch:	adjustable from 10 lx - 20,000 lx
Lighting duration:	adjustable between 10 s - 7 min
Protection class:	I
Degree of protection:	IP44 (splash-proof)
Dimensions (H × W × D):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Projected area:	max. 213 cm ²
Mounting height:	2.5 m
Weight:	400 g
GS certified	
This product contains a light source of energy efficiency class "F".	

● Scope of delivery

- 1 LED outdoor light
- 2 Wall plugs (Ø 6 mm)
- 2 Screws
- 1 Terminal cover
- 1 Cable gland
- 1 Set of mounting and operating instructions



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!



DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL

CHILDREN! Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product at all times.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.



DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

- Always check the product for damage before connecting it to the power supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230 V~ 50 Hz). Otherwise do not install the product.

⚠ CAUTION! RISK OF BURN INJURIES!

To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

-  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.5 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

-  **CAUTION! RISK OF INJURY!** Broken lamp glass must be replaced before any further use is made of the product.
- The product is only intended for installation out of normal reach.

- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The light source and built-in LED control gear cannot be replaced.
- If the illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be disposed of.
- The spotlight is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The maximum mounting height is 5 m. Do not mount the spotlight over 5 m.
- To reduce the risk of strangulation, effectively fix the flexible wiring connected to the product to the wall when it is within arm's reach.

● Before use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Remove the plastic cover [9] from the product (Fig. B).

● Before installation

- **Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.
- Before installation: Ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use a voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

● Installing the product

- Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the spotlight [1] illuminates the desired area. You can move the spotlight [1] vertically.
- Make sure the motion detector [8] covers the desired area. The motion detector [8] has a maximum coverage range of 12 m, with a coverage angle of about 180° (depending on the mounting height – a height of 2.5 m is ideal) (fig. E).
- Make sure the motion detector [8] is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.

During mounting, proceed as described below:

1. Unscrew the locking screws [2] by using a crosshead screwdriver to detach the mounting bracket [7] from the spotlight [1].
2. Hold the mounting bracket [7] so that it is horizontal against the wall (possibly with a spirit level). Mark the drill holes.
3. Drill the drill holes (Ø 6 mm). Push the wall plugs [6] into the drill holes (fig. A).
4. Secure the mounting bracket [7] onto the wall using the mounting screws [5] provided. Check the tight fit.
5. Run the connection cable (not included in the product), type H05RN-F 3G 1.0 mm², through the cable gland [12] and terminal cover [11] to the connection terminal [13]. For the suitable length of the connecting wires, refer to fig. C.
6. Open the connection terminal [13] by using a crosshead screwdriver to loosen the screws.

7. Connect the connection cable with the connection terminal [13]. Pay attention to the markings on the connection terminal [13] (L for live, N for neutral and ⊕ for the earth wire) (fig. C).
8. Close the connection terminal [13] by fastening the screws. Make sure the seal ring [10] is correctly installed (fig. B). Tighten the terminal cover [11] and cable gland [12] to fix the connection cable.
9. Use a crosshead screwdriver to attach the spotlight [1] to the mounting bracket [7] with the previously removed locking screws [2], spring washers [3], and tooth lock washers [4] (fig. A).
10. Align the spotlight [1] into the desired direction. The motion detector [8] can be rotated 150° horizontally and 180° vertically.
11. Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on. The product is now ready to use.

● **Operation**

● **Adjusting the motion detector**

- Depending on the pre-adjustments of the motion detector [8], the spotlight [1] will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion detector [8] detects movement. These pre-adjustments are made using the 3 controllers on the underside of the motion detector [8] (fig. D).

● **Setting the lighting duration**

- Turn the rotary control **TIME** [16] anti-clockwise to increase the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of 10 seconds to 7 minutes.

● **Adjusting the sensitivity of the sensor**

- Turn the rotary control **SENS** [15] anti-clockwise to increase the sensitivity of the sensor.

Note: The motion detector [8] responds to heat radiation. When outdoor temperatures are low, it is more sensitive to body heat than when outdoor temperatures are warm. Be sure to regulate the sensitivity of the sensor over the course of the year.

● **Setting the daylight level**

- Turn the rotary control **LUX** [14] anti-clockwise to increase the daylight level.
- In the ☾ position, the motion detector [8] only reacts at night (at 10 lx).
- In the ✱ position, the motion detector [8] also responds at daylight levels, as long as about 20,000 lx are not exceeded.

● **Aligning the motion detector**

Note: Perform this adjustment at twilight.

- Turn the rotary control **LUX** [14] to position ✱.
- Align the motion detector [8] into the central region of the desired coverage area.
- Move about through the coverage area until you are satisfied with the response characteristics of the motion detector [8]. To find the proper orientation, change the position of the rotary control **SENS** [15] or the orientation of the motion detector [8].
- **Note:** Please note that the motion detector [8] primarily detects movements transverse to the motion detector [8]. If you move directly towards the motion detector [8], it cannot detect this movement.
- When you have aligned the motion detector [8] satisfactorily then turn the rotary control **LUX** [14] to the desired position. You can determine the appropriate position of the rotary control **LUX** [14] during dawn or dusk at which the spotlight [1] should react.
- Slowly turn the rotary control **LUX** [14] anti-clockwise until the motion detector [8] reacts to movement within the coverage area.

● **Cleaning and care**

- ❑ Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- ❑ Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- ❑ Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- ❑ Reconnect the fuse or circuit breaker for use after cleaning.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



The product and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 500122_2504) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.gb



Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

CE IP44

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	21
Introduction	Page	21
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	21
Liste des pièces	Page	21
Données techniques	Page	22
Contenu de l'emballage	Page	22
Consignes générales de sécurité	Page	22
Avant la mise en service	Page	23
Avant l'installation	Page	23
Installation du produit	Page	23
Fonctionnement	Page	24
Réglage du détecteur de mouvement	Page	24
Réglage de la durée d'éclairage	Page	24
Réglage de la sensibilité du capteur	Page	24
Réglage du niveau de lumière du jour	Page	24
Orientation du détecteur de mouvement	Page	25
Nettoyage et entretien	Page	25
Mise au rebut	Page	25
Garantie	Page	26
Faire valoir sa garantie	Page	27
Service après-vente	Page	27

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

 Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.	 Courant alternatif/tension alternative  Consignes de sécurité Instructions de manipulation
---	---

PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.



Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 500122_2504.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Le produit est uniquement destiné à l'éclairage automatique d'espaces extérieurs.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu à des fins commerciales.

● Liste des pièces

- 1 Projecteur
- 2 Vis d'arrêt (étrier de montage)
- 3 Rondelle élastique
- 4 Rondelle dentée
- 5 Vis de fixation
- 6 Cheville
- 7 Étrier de montage
- 8 Détecteur de mouvement
- 9 Couvercle en plastique
- 10 Joint d'étanchéité
- 11 Cache-bornes
- 12 Presse-étoupe
- 13 Borne de raccordement
- 14 Régulateur **LUX** (photosensibilité)
- 15 Régulateur **SENS** (sensibilité)
- 16 Régulateur **TIME** (durée de l'éclairage)

● Données techniques

Tension de fonctionnement :	230 V~, 50 Hz, 24 W
Nombre de diodes LED :	28 (non échangeables)
Variateur de lumière :	réglable de 10 lx-20000 lx
Durée de l'éclairage :	réglable entre 10 s-7 min
Classe de protection :	I
Indice de protection :	IP44 (étanche aux projections d'eau)
Dimensions (H x l x P) :	192 mm x 160 mm x 90 mm
Surface de projection :	max. 213 cm ²
Hauteur de montage :	2,5 m
Poids :	400 g
Certification GS	
Ce produit contient une source d'éclairage de classe d'efficacité énergétique « F ».	

● Contenu de l'emballage

- 1 Projecteur extérieur à LED
- 2 Chevilles (Ø 6 mm)
- 2 Vis
- 1 Cache-bornes
- 1 Presse-étoupe
- 1 Notice de montage et mode d'emploi



Consignes générales de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC L'ENSEMBLE DES CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT ET DE SÉCURITÉ ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE CÉDEZ À UN TIERS !



RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES

ENFANTS ! Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours le produit hors de la portée d'enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant chaque branchement sur le secteur, vérifiez si le produit présente des dommages. Si vous découvrez le moindre dommage, n'utilisez jamais le produit.
- Avant le montage, assurez-vous que la tension de réseau corresponde bien à la tension de fonctionnement (230 V~, 50 Hz) requise pour le produit. N'installez pas le produit, si cela n'est pas le cas.



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Assurez-vous que le produit est éteint et a refroidi pendant au moins 15 minutes avant de le toucher. Le produit peut développer une grande chaleur.



PRUDENCE ! RISQUE



D'INCENDIE ! Montez le produit à une distance d'au moins 0,5 m

des matériaux éclairés. Un développement de chaleur au-dessus de la normale peut générer un incendie.

-  **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !** Un verre de lampe endommagé doit être remplacé avant toute nouvelle utilisation du produit.

- Le produit est uniquement destiné à être installé en dehors de la zone des mains.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. La source lumineuse et le boîtier LED intégré ne sont pas remplaçables.
- Si les sources lumineuses arrivent à la fin de leur durée de vie, le produit doit être mis entièrement au rebut.
- Le projecteur d'extérieur à LED ne doit être utilisé qu'avec le ballast intégré LED.
- La hauteur de montage maximale est de 5 m. Ne montez pas le projecteur à plus de 5 m.
- Pour réduire le risque d'étranglement, fixez efficacement le câble flexible connecté au produit au mur lorsqu'il est à portée de main.

● Avant la mise en service

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

- Enlevez le couvercle en plastique [9] du produit (fig. B).

● Avant l'installation

- **Important :** Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien qualifié ou une personne formée aux installations électriques. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et les règles de raccordement.
- Avant l'installation : Assurez-vous qu'il n'y a pas de tension sur le fil où le produit doit être raccordé. Enlevez pour cela le fusible ou coupez le disjoncteur dans la boîte à fusibles (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension avec un contrôleur de tension bipolaire.

- Les matériaux de montage inclus conviennent à la maçonnerie conventionnelle. Vérifiez quel matériau de montage convient à l'endroit de montage que vous avez choisi. Si nécessaire, renseignez-vous auprès d'un technicien spécialisé.

● Installation du produit

- Lors du perçage dans un mur, assurez-vous de ne pas rencontrer de lignes électriques, de conduites de gaz ou de canalisations d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur. Suivez toutes les consignes de sécurité du mode d'emploi de votre perceuse. Dans le cas contraire, il y a un danger de mort ou un risque de blessures par électrocution.

Veuillez tenir compte de ce qui suit lors du choix du lieu de montage :

- Veillez à ce que le projecteur [1] éclaire la zone souhaitée. Vous pouvez déplacer le projecteur [1] verticalement.
- Veillez à ce que le détecteur de mouvement [8] couvre la zone souhaitée. La zone de détection du détecteur de mouvement [8] est de 12 m max. pour un angle de détection d'environ 180° (en fonction de la hauteur de montage - une hauteur de 2,5 m est idéale) (fig. E).
- Veillez à ce que le détecteur de mouvement [8] ne soit pas éclairé, la nuit, par l'éclairage public. Cela peut entraver son efficacité.

Procédez de la façon suivante pour le montage :

1. Dévissez les vis d'arrêt [2] à l'aide d'un tournevis cruciforme pour retirer l'étrier de montage [7] du projecteur [1].
2. Maintenez l'étrier de montage [7] à l'horizontale contre le mur (vérifiez avec un niveau à bulle si nécessaire). Marquez les trous de perçage.
3. Percez les trous (Ø6 mm). Insérez maintenant les chevilles [6] dans les trous de perçage (fig. C).

4. Fixez l'étrier de montage [7] au mur à l'aide des vis de fixation [5] fournies. Vérifiez qu'il est bien fixé.
5. Faites passer le câble de connexion (non fourni) de type H05RN-F 3G 1,0 mm² à travers le presse-étoupe [12] et le cache-bornes [11] jusqu'à la borne de raccordement [13]. La longueur appropriée des fils de connexion est indiquée dans la figure C.
6. Ouvrez la borne de raccordement [13] en dévissant les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
7. Reliez le câble de raccordement à la borne de raccordement [13]. Respectez les marquages sur la borne de raccordement [13] (L pour le conducteur sous tension, N pour le conducteur neutre et  pour le conducteur de protection) (fig. C).
8. Fermez la borne de raccordement [13] en serrant les vis. Assurez-vous que le joint d'étanchéité [10] est correctement positionné (fig. B). Fermez le cache-bornes [11] et le presse-étoupe [12] pour fixer le câble de raccordement.
9. Utilisez un tournevis cruciforme pour fixer le projecteur [1] sur l'étrier de montage [7] à l'aide des vis d'arrêt [2], des rondelles élastiques [3] et des rondelles dentées [4] préalablement retirées (fig. A).
10. Tournez le projecteur [1] dans la direction souhaitée. Le détecteur de mouvement [8] peut être tourné de 150° à l'horizontale et de 180° à la verticale.
11. Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

● Fonctionnement

● Réglage du détecteur de mouvement

- En fonction des pré-réglages du détecteur de mouvement [8], le projecteur [1] s'allume pendant une durée déterminée dès que le détecteur de mouvement [8] détecte un mouvement. Ces pré-réglages sont effectués à l'aide des 3 régulateurs situés sur la face inférieure du détecteur de mouvement [8] (fig. D).

● Réglage de la durée d'éclairage

- Tournez le régulateur **TIME** [16] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la durée d'éclairage. La durée d'éclairage peut être réglée dans une fenêtre de temps de 10 secondes à 7 minutes.

● Réglage de la sensibilité du capteur

- Tournez le régulateur **SENS** [15] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité du capteur.
Remarque : Le détecteur de mouvement [8] détecte le rayonnement thermique. Il est plus sensible à la chaleur corporelle lorsque les températures extérieures sont basses que lorsqu'elles sont chaudes. Veillez, le cas échéant, à régler la sensibilité du capteur au fil des saisons.

● Réglage du niveau de lumière du jour

- Tournez le régulateur **LUX** [14] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de lumière du jour.
- En position , le détecteur de mouvement [8] ne réagit que la nuit (à 10 lx).
- En position , le détecteur de mouvement [8] réagit également au niveau de la lumière du jour, tant qu'environ 20.000 lx ne sont pas dépassés.

● Orientation du détecteur de mouvement

Remarque : Il est conseillé d'effectuer ce réglage à la tombée de la nuit.

- ❑ Tournez le régulateur **LUX** [14] sur la position .
- ❑ Orientez le détecteur de mouvement [8] dans la direction centrale de la zone de détection souhaitée.
- ❑ Déplacez-vous dans la zone de détection jusqu'à ce que vous soyez satisfait du temps de réponse du détecteur de mouvement [8]. Pour ce faire, modifiez la position du régulateur **SENS** [15] ou l'orientation du détecteur de mouvement [8].
- ❑ **Remarque :** Tenez compte du fait que le détecteur de mouvement [8] détecte principalement les mouvements perpendiculaires au détecteur de mouvement [8]. Si vous vous dirigez tout droit vers le détecteur de mouvement [8], il ne peut pas détecter ce mouvement.
- ❑ Une fois le détecteur de mouvement [8] orienté de manière satisfaisante, tournez ensuite le régulateur **LUX** [14] dans la position souhaitée. Vous pouvez déterminer la position appropriée du régulateur **LUX** [14] à l'aube ou au crépuscule, lorsque le projecteur [1] doit réagir.
- ❑ Tournez lentement le régulateur **LUX** [14] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le détecteur de mouvement [8] réagisse aux mouvements à l'intérieur de la zone de détection.

● Nettoyage et entretien

- ❑ Avant le nettoyage, retirez le fusible de la boîte à fusibles ou coupez l'alimentation avec le disjoncteur.
- ❑ Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Le produit peut être endommagé par cette action.
- ❑ Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié non pelucheux et un produit de nettoyage doux.

- ❑ Après le nettoyage et avant la remise en service, remettez le fusible en place ou réenclenchez le disjoncteur.

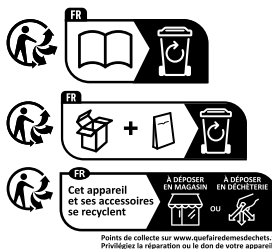
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 500122_2504) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	29
Inleiding	Pagina	29
Beoogd gebruik	Pagina	29
Lijst van onderdelen	Pagina	29
Technische gegevens	Pagina	30
Leveringsomvang	Pagina	30
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	30
Voor ingebruikname	Pagina	31
Vóór de installatie	Pagina	31
Het product installeren	Pagina	31
Bediening	Pagina	32
Bewegingsmelder instellen	Pagina	32
Lichtduur instellen	Pagina	32
Gevoeligheid van de sensor instellen	Pagina	32
Daglichtniveau instellen	Pagina	32
Bewegingsmelder uitlijnen	Pagina	33
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	33
Afvoer	Pagina	33
Garantie	Pagina	34
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	34
Service	Pagina	34

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

 Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 Wisselstroom/-spanning  Veiligheidsaankwijzingen  Aankwijzingen voor het gebruik
---	--

LED-BUITENSCHIJNWERPER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aankwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.



Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op www.lidl-service.com. Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website (www.lidl-service.com) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 500122_2504 in te voeren.

● Beoogd gebruik

- Dit product is alleen bestemd voor automatische verlichting van buitenruimtes.
- Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.

● Lijst van onderdelen

- 1 Schijnwerper
- 2 Borgschroef (montagesteun)
- 3 Veerring
- 4 Tandveerring
- 5 Bevestigingsschroef
- 6 Plug
- 7 Montagesteun
- 8 Bewegingsmelder
- 9 Kunststof afdekking
- 10 Afdichtring
- 11 Klemafdekking
- 12 Kabelwartel
- 13 Aansluitklem
- 14 Draaiegelaar **LUX** (lichtgevoeligheid)
- 15 Draaiegelaar **SENS** (gevoeligheid)
- 16 Draaiegelaar **TIME** (lichtduur)

● Technische gegevens

Bedrijfsspanning:	230 V~, 50 Hz, 24 W
Aantal LEDs:	28 (niet vervangbaar)
Schemerschakelaar:	instelbaar van 10 lx–20000 lx
Lichtduur:	instelbaar van 10 s–7 min
Beschermingsklasse:	I
Beschermingswijze:	IP44 (bestand tegen spatwater)
Afmetingen (H × B × D):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Projectieoppervlak:	max. 213 cm ²
Montagehoogte:	2,5 m
Gewicht:	400 g
GS-gecertificeerd	
Dit product bevat een lichtbron van de energie-efficiëntieklasse "F".	

● Leveringsomvang

- 1 LED-buitenschijnwerper
- 2 Pluggen (Ø 6 mm)
- 2 Schroeven
- 1 Klemafdekking
- 1 Kabelwartel
- 1 Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing



Algemene veiligheidsaanwijzingen

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET APPARAAT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN! OVERHANDIG ALLE DOCUMENTATIE ALS U HET PRODUCT DOORGEeft AAN EEN DERDE!



LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN! Laat

kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal.

Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.



GEVAAR! RISICO VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

- Controleer het product iedere keer voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet, op mogelijke beschadigingen. Gebruik het product nooit als u beschadigingen constateert.
- Overtuig u er vóór de montage van dat de beschikbare netspanning overeenkomt met de benodigde werkspanning van het product (230 V~, 50 Hz). Monteer het product niet als dit niet het geval is.



VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN! Zorg ervoor dat

het product is uitgeschakeld en dat het ten minste 15 minuten heeft kunnen afkoelen, voordat u het aanraakt. Het product kan veel warmte ontwikkelen.



VOORZICHTIG!



BRANDGEVAAR! Monteer het

product op een afstand van minstens 0,5 m vanaf de te verlichten materialen. Door een overmatige

warmteontwikkeling is er een kans dat er brand ontstaat.

■ **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!**

- Beschadigd glas van de lamp moet worden vervangen voordat het product verder wordt gebruikt.
- Het product is alleen bedoeld voor installatie buiten het handgebied.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. De lichtbron en de ingebouwde LED-aandrijving kunnen niet worden vervangen.
- Als de lampen het einde van hun levensduur bereikt hebben, moet het gehele product worden afgevoerd.
- De LED-schijnwerper mag uitsluitend met het geïntegreerde LED-voorschakelapparaat worden gebruikt.
- De maximale montagehoogte is 5 meter. Monteer de schijnwerper niet hoger dan 5 meter.
- Om het risico op wurging te beperken, moet de flexibele bekabeling die met het product is verbonden goed aan de muur worden bevestigd wanneer deze binnen handbereik is.

● **Voor ingebruikname**

Tip: Verwijder alle verpakkingsmateriaal van het product.

- Verwijder de kunststof afdekking  van het product (afb. B).

● **Vóór de installatie**

- **Belangrijk:** De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een elektricien of een voor elektrische installatie opgeleid persoon. Deze persoon moet bekend zijn met de eigenschappen van het product en de aansluitbepalingen.
- **Vóór de installatie:** Zorg ervoor dat er geen spanning staat op de leiding waarop het product moet worden aangesloten. Verwijder daarvoor de zekering of zet de aardlekschakelaar in de stoppenkast op uit (stand **0**).

- Controleer met een spanningstester of de spanning er af is.
- Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor traditioneel metselwerk. Informeer welk montage materiaal geschikt is voor het door u gekozen montage oppervlak. Laat u, indien nodig, voorlichten door een vakman.

● **Het product installeren**

- Vergewis zelf ervan dat u geen elektriciteits-, gas- of waterleidingen raakt, als u in de muur boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de muur te boren. Volg alle veiligheidsaanwijzingen op die vermeld staan in de gebruiksaanwijzing van de boormachine. Anders bestaat het gevaar voor dood of verwonding door elektrische schokken.

Let bij het kiezen van de montageplaats op het volgende:

- Zorg ervoor dat de schijnwerper  het gewenste gebied verlicht. U kunt de schijnwerper  verticaal bewegen.
- Zorg ervoor dat de bewegingsmelder  het gewenste bereik detecteert. De bewegingsmelder  heeft een detectiebereik van max. 12 m bij een detectiehoek van ca. 180° (afhankelijk van de montagehoogte – een ideale hoogte is 2,5 m) (afb. E).
- Let erop dat de bewegingsmelder  's nachts niet door straatverlichting wordt beschenen. Dit kan de werking beïnvloeden.

Ga bij de montage als volgt te werk:

1. Draai de borgschroeven  met een kruiskopschroevendraaier los om de montagesteun  van de schijnwerper  te verwijderen.
2. Houd de montagesteun  horizontaal tegen de muur (controleer indien nodig met een waterpas). Markeer de boorgaten.
3. Boor de boorgaten (Ø 6 mm). Steek de pluggen  in de boorgaten (afb. A).

4. Bevestig de montagesteun [7] aan de wand met de meegeleverde bevestigingsschroeven [5]. Controleer de bevestiging.
5. Leid de verbindingkabel van type H05RN-F 3G 1,0 mm² (niet meegeleverd) door de kabelwartel [12] en de klemafdekking [11] naar de aansluitklem [13]. De juiste lengte voor de aansluitdraden wordt weergegeven in afb. C.
6. Open de aansluitklem [13] door de schroeven los te draaien met een kruiskopschroevendraaier.
7. Verbind de verbindingkabel met de aansluitklem [13]. Let op de markeringen op de aansluitklem [13] (L voor de spanningvoerende geleider, N voor de nulleider en  voor de veiligheidsgeleider) (afb. C).
8. Sluit de aansluitklem [13] door de schroeven aan te draaien. Zorg ervoor dat de afdichtring [10] goed op zijn plaats zit (afb. B). Sluit de klemafdekking [11] en de kabelwartel [12] om de verbindingkabel vast te zetten.
9. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schijnwerper [1] aan de montagesteun [7] te bevestigen met behulp van de eerder verwijderde borgschroeven [2], veerringen [3] en tandveerringen [4] (afb. A).
10. Draai de schijnwerper [1] in de door u gewenste richting. De bewegingsmelder [8] kan 150° horizontaal en 180° verticaal worden gedraaid.
11. Plaats de zekering weer terug of schakel de aardlekschakelaar weer in. Het product is nu klaar voor gebruik.

● Bediening

● Bewegingsmelder instellen

- Afhankelijk van de voorinstellingen van de bewegingsmelder [8] wordt de schijnwerper [1] gedurende een bepaalde periode ingeschakeld zodra de bewegingsmelder [8] beweging detecteert. Deze voorinstellingen worden gemaakt met de 3 knoppen aan de onderkant van de bewegingsmelder [8] (afb. D).

● Lichtduur instellen

- Draai de draairegelaar **TIME** [16] linksom om de verlichtingsduur te verlengen. U kunt de verlichtingsduur in een tijdvenster instellen van 10 seconden tot 7 minuten.

● Gevoeligheid van de sensor instellen

- Draai de draairegelaar **SENS** [15] linksom om de gevoeligheid van de sensor te verhogen.
Tip: De bewegingsmelder [8] detecteert warmtestraling. Hij is gevoeliger voor lichaamswarmte bij lage buitentemperaturen dan bij warme buitentemperaturen. Zorg ervoor dat u de gevoeligheid van de sensor tijdens de seizoenen zo nodig aanpast.

● Daglichtniveau instellen

- Draai de draairegelaar **LUX** [14] linksom om het daglichtniveau te verhogen.
- In deze positie  reageert de bewegingsmelder [8] alleen 's nachts (bij 10 lx).
- In de positie  reageert de bewegingsmelder [8] ook bij daglicht zolang de waarde van ca. 20000 lx niet wordt overschreden.

● Bewegingsmelder uitlijnen

Tip: U moet deze aanpassing in de schemering uitvoeren.

- Zet de draairegelaar **LUX** 14 op stand *.
- Richt de bewegingsmelder 8 in de centrale richting van het gewenste detectiebereik.
- Beweeg binnen het detectiebereik totdat u tevreden bent met de reactie van de bewegingsmelder 8. Wijzig hiervoor de positie van de draairegelaar **SENS** 15 of de oriëntatie van de bewegingsmelder 8.
- **Tip:** De bewegingsmelder 8 detecteert voornamelijk bewegingen dwars op de bewegingsmelder 8. Als u rechtstreeks naar de bewegingsmelder 8 gaat, kan deze beweging niet worden gedetecteerd.
- Wanneer de bewegingsmelder 8 naar behoren is uitgelijnd, draait u de draairegelaar **LUX** 14 naar de gewenste positie. U kunt de juiste positie van de draairegelaar **LUX** 14 selecteren tijdens zonsopgang of zonsondergang waarop de schijnwerper 1 moet reageren.
- Draai de draairegelaar **LUX** 14 langzaam linksom totdat de bewegingsmelder 8 reageert op bewegingen binnen het detectiebereik.

● Schoonmaken en onderhoud

- Verwijder voor het reinigen in de zekeringskast de zekering of schakel de aardlekschakelaar uit.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd worden.
- Reinig het product met een pluisvrije, licht bevochtigde doek en een mild reinigingsmiddel.
- Na het reinigen en voordat u opnieuw start, plaatst u de zekering weer of schakelt u de aardlekschakelaar weer in.

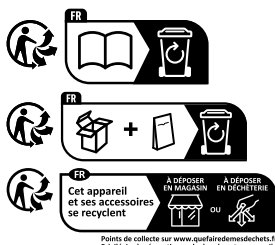
● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststof/en/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 500122_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP44

Wykaz użytych piktogramów/symboli	Strona	36
Wstęp	Strona	36
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	36
Wykaz części	Strona	36
Dane techniczne	Strona	37
Zakres dostawy	Strona	37
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona	37
Przed uruchomieniem	Strona	38
Przed montażem	Strona	38
Montaż produktu	Strona	38
Obsługa	Strona	39
Ustawianie czujnika ruchu	Strona	39
Ustawianie czas świecenia	Strona	39
Regulacja czułości czujnika	Strona	39
Ustawianie poziomu światła dziennego	Strona	39
Wyrównywanie czujniki ruchu	Strona	39
Czyszczenie i konserwacja	Strona	40
Utylizacja	Strona	40
Gwarancja	Strona	41
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	41
Serwis	Strona	41

Wykaz użytych piktogramów/symboli

 Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.	 Prąd przemienny lub napięcie przemiennie
	 Instrukcje bezpieczeństwa  Instrukcje użytkowania

REFLEKTOR ZEWNĘTRZNY LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dotaczyć do niego całą jego dokumentację.



Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie tego kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 500122_2504.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do automatycznego oświetlenia zewnętrznego.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego.

● Wykaz części

- 1 Reflektor
- 2 Śruba blokująca (wspornik montażowy)
- 3 Podkładka sprężysta
- 4 Podkładka zębata
- 5 Śruba mocująca
- 6 Dybel
- 7 Wspornik montażowy
- 8 Czujnik ruchu
- 9 Osłona z tworzywa sztucznego
- 10 Pierścień uszczelniający
- 11 Osłona zacisku
- 12 Dławik kabla
- 13 Zacisk przyłączeniowy
- 14 Pokrętko **LUX** (czułość na światło)
- 15 Pokrętko **SENS** (czułość)
- 16 Pokrętko **TIME** (czas świecenia)

● Dane techniczne

Napięcie:	230 V~, 50 Hz, 24 W
Ilość diod LED:	28 (niewymienialne)
Wyłącznik zmiernicowy:	regulowany od 10 lx–20000 lx
Czas świecenia:	regulowany od 10 s–7 min
Klasa ochronności:	I
Typ ochrony:	IP44 (ochrona przed strugami wody)
Wymiary (wys. × szer. × gł.):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Obszar projekcji:	maks. 213 cm ²
Wysokości montażu:	2,5 m
Masa:	400 g
Certyfikat GS	
Ten produkt posiada źródło światła o klasie efektywności energetycznej „F”.	

● Zakres dostawy

- 1 Reflektor zewnętrzny LED
- 2 Dyble (Ø6 mm)
- 2 Śruby
- 1 Osłona zacisku
- 1 Dławik kabla
- 1 Instrukcja montażu i użytkowania



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!



ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA MAŁYCH

DZIECI I NIEMOWLĄT! Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia. Trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z jego stosowania. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORĄŻENIA PRĄDEM!

- Przed każdym podłączeniem do sieci sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie używać produktu w przypadku zauważenia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Przed instalacją upewnić się, że istniejące napięcie sieciowe odpowiada wymaganemu napięciu robocznemu produktu (230 V~, 50 Hz). W przeciwnym razie nigdy nie podłączać produktu.



OSTROŻNIE! RYZYKO POPARZENIA!

Aby zapobiec poparzeniom, przed dotknięciem upewnić się, że produkt jest wyłączony i stygł przez co najmniej 15 minut. Produkt może generować duże ilości ciepła.



OSTROŻNIE! RYZYKO

POŻARU! Produkt montować w odległości co najmniej 0,5 m od oświetlanych przedmiotów. Nadmierne ciepło może spowodować pożar.

-  **OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!** Uszkodzone szkło reflektora należy wymienić przed dalszym użytkowaniem produktu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu poza zasięgiem.
- W produkcie nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Żarówki i wbudowany układ sterowania diodami LED nie mogą być wymieniane.
- Jeśli pod koniec okresu eksploatacji źródła światła ulegną awarii, to należy zutylizować cały produkt.
- Reflektor LED może być używany wyłącznie z wbudowanym statecznikiem LED.
- Maksymalna wysokość montażu wynosi 5 m. Nie montuj reflektora punktowego na wysokości powyżej 5 m.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, należy skutecznie przymocować elastyczne przewody podłączone do produktu do ściany, jeśli znajdują się one w zasięgu ręki.

● Przed uruchomieniem

Rada: Z produktu należy zdjąć wszelkie materiały opakowaniowe.

- Zdjąć osłonę z tworzywa sztucznego [9] (rys. B).

● Przed montażem

- **Ważne:** Podłączenie elektryczne musi wykonać wykwalifikowany elektryk lub osoba przeszkolona w zakresie instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę o właściwościach produktu i przepisach dotyczących podłączania.
- Przed montażem: Upewnić się, że obwód, do którego podłączony zostanie produkt nie znajduje się pod napięciem. W tym celu wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik automatyczny w skrzynce bezpieczników (pozycja 0).
- Sprawdzić obecność napięcia za pomocą próbnika napięcia.

- Dołączony materiał montażowy nadaje się do konwencjonalnego muru pełnego. Należy sprawdzić, jaki materiał montażowy jest odpowiedni dla wybranej powierzchni montażowej. W razie potrzeby skontaktować się ze specjalistą.

● Montaż produktu

- Upewnić się, że podczas wiercenia w ścianie przewody elektryczne, gazowe lub wodne nie zostaną przewiercone. Do wywiercenia otworów w murze należy użyć wiertarki. Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi wiertarki. W przeciwnym razie istnieje ryzyko śmierci lub obrażeń w wyniku porażenia prądem.

Wybierając miejsce montażu należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Upewnić się, że reflektor [1] oświetla żądany obszar. Reflektor [1] można przesuwając w pionie.
- Upewnić się, że czujnik ruchu [8] obejmuje żądany obszar. Czujnik ruchu [8] ma zasięg detekcji maks. 12 m przy kącie detekcji ok. 180° (w zależności od wysokości montażu – optymalna wysokość to 2,5 m) (rys. E).
- Upewnić się, że czujnik [8] nie jest w nocy oświetlany przez lampy uliczne. Może to wpływać na sposób działania.

Podczas montażu postępować w następujący sposób:

1. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego poluzować śruby blokujące [2], aby zdjąć wspornik montażowy [7] z reflektora [1].
2. Wspornik montażowy [7] przyłożyć poziomo do ściany (w razie potrzeby sprawdzić poziom). Zaznaczyć otwory.
3. Wywiercić otwory (Ø 6 mm). Do wywierconych otworów włożyć dyble [6] (rys. C).
4. Wspornik montażowy [7] przymocować do ściany dołączonymi śrubami mocującymi [5]. Zapewnić ciasne dopasowanie.

5. Kabel zasilania (nie wchodzi w zakres dostawy) typu H05RN-F 3G 1,0 mm² przeprowadzić do zacisku przyłączeniowego [13] przez dławik kabla [12] i osłonę zacisku [11]. Odpowiednią długość przewodów przyłączeniowych pokazano na rys. C.
6. Otworzyć zacisk przyłączeniowy [13] odkręcając śruby śrubokrętem krzyżakowym.
7. Kabel zasilania podłączyć do zacisku przyłączeniowego [13]. Przestrzegać oznaczeń na zacisku przyłączeniowym [13] (L dla przewodu pod napięciem, N dla przewodu zerowego i ⊕ dla przewodu ochronnego) (rys. C).
8. Zamknąć zacisk przyłączeniowy [13] dokręcając śruby. Upewnić się, że pierścień uszczelniający [10] jest prawidłowo osadzony (rys. B). Zamknąć osłonę zacisku [11] i dławik kabla [12], aby zamocować kabel zasilania.
9. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego przykręcić reflektor [1] do wspornika montażowego [7] za pomocą wcześniej odkręconych śrub blokujących [2], podkładek sprężystych [3] i podkładek zębatach [4] (Rys. A).
10. Reflektor [1] skierować w żądanym kierunku. Czujnik ruchu [8] można obracać w poziomie o 150° i w pionie o 180°.
11. Zamontować ponownie bezpiecznik lub włączyć wyłącznik automatyczny. Produkt jest teraz gotowy do użycia.

● Obsługa

● Ustawianie czujnika ruchu

- W zależności od domyślnych ustawień czujnika ruchu [8], reflektor [1] włącza się na określony czas, gdy tylko czujnik ruchu [8] wykryje ruch. Te ustawienia wstępne wykonuje się trzema pokrętkami na spodzie czujnika ruchu [8] (rys. D).

● Ustawianie czas świecenia

- Pokrętko **TIME** [16] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wydłużyć czas świecenia. Czas świecenia można ustawić w zakresie od 10 sekund do 7 minut.

● Regulacja czułości czujnika

- Pokrętko **SENS** [15] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć czułość czujnika.
Rada: Czujnik ruchu [8] wykrywa promieniowanie cieplne. Reaguje bardziej na ciepło ciała, gdy temperatura na zewnątrz jest niska, niż wtedy, gdy na zewnątrz jest ciepło. W razie potrzeby należy dostosować czułość czujnika w zależności od pory roku.

● Ustawianie poziomu światła dziennego

- Pokrętko **LUX** [14] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć poziom światła dziennego.
- W pozycji ☞ czujnik ruchu [8] reaguje tylko w nocy (przy 10 lx).
- W pozycji ✱ czujnik ruchu [8] reaguje również na natężenie światła dziennego, o ile nie zostanie przekroczone ok. 20.000 lx.

● Wyrównywanie czujniki ruchu

Rada: Tę regulację należy wykonać o zmierzchu.

- Pokrętko **LUX** [14] ustawić w pozycji ✱.
- Czujnik ruchu [8] skierować centralnie w kierunku żądanego obszaru detekcji.
- Ruszać się po obszarze detekcji, aż do uzyskania zadowalającej reakcji czujnika ruchu [8]. W tym celu należy zmieniać położenie pokrętki **SENS** [15] lub orientację czujnika ruchu [8].

- ❑ **Rada:** Należy pamiętać, że czujnik ruchu [8] wykrywa głównie ruchy prostopadłe do czujnika ruchu [8]. Jeśli poruszasz się na wprost do czujnika ruchu [8], to czujnik nie jest w stanie wykryć tego ruchu.
- ❑ Po zadowalającym ustawieniu czujnika ruchu [8], pokrętło **LUX 14** ustawić w żądanej pozycji. Odpowiednie położenie pokrętła **LUX 14** można określić o świetle lub zmierzchu, gdy reflektor [1] ma reagować.
- ❑ Powoli kręć pokrętłem **LUX 14** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż czujnik ruchu [8] zareaguje na ruch w obszarze detekcji.

● Czyszczenie i konserwacja

- ❑ Przed czyszczeniem wyjąć bezpiecznik ze skrzynki bezpiecznikowej lub wyłączyć wyłącznik automatyczny.
- ❑ Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. W przeciwnym razie kabel zasilania może ulec uszkodzeniu.
- ❑ Produkt należy czyścić niestrzępiącą się, lekko wilgotną szmatką i łagodnym detergentem.
- ❑ Po wyczyszczeniu i przed ponownym uruchomieniem ponownie włożyć bezpiecznik lub włączyć wyłącznik automatyczny.

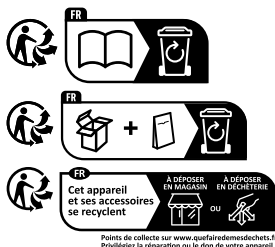
● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/ 20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym

recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● **Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 500122_2504) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP44

Seznam použitých piktogramů a symbolů	Strana	43
Úvod	Strana	43
Použití ke stanovenému účelu	Strana	43
Seznam dílů	Strana	43
Technické údaje	Strana	44
Rozsah dodávky	Strana	44
Všeobecné bezpečnostní pokyny	Strana	44
Před uvedením do provozu	Strana	45
Před instalací	Strana	45
Instalace výrobku	Strana	45
Obsluha	Strana	46
Nastavte detektor pohybu	Strana	46
Nastavení doby trvání osvětlení	Strana	46
Nastavení citlivosti snímače	Strana	46
Nastavení úrovně denního světla	Strana	46
Vyrovnejte detektor pohybu	Strana	46
Čištění a péče	Strana	46
Zlikvidování	Strana	47
Záruka	Strana	47
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	47
Servis	Strana	48

Seznam použitých piktogramů a symbolů

 Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.	 Střídavý proud/napětí  Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
---	--

VENKOVNÍ LED REFLEKTOR

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.



Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování tohoto QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 500122_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je určen výhradně pro automatické osvětlení venkovních prostorů.
- Výrobek je určen výhradně pro soukromé použití a nikoli komerční účely.

● Seznam dílů

- 1 Reflektor
- 2 Aretační šroub (montážní držák)
- 3 Pružinová podložka
- 4 Ozubená pojistná podložka
- 5 Upevňovací šroub
- 6 Hmoždinka
- 7 Montážní držák
- 8 Detektor pohybu
- 9 Plastový kryt
- 10 Těsnící kroužek
- 11 Kryt svorkovnice
- 12 Kabelová průchodka
- 13 Připojovací svorka
- 14 Otočný regulátor **LUX** (citlivost na světlo)
- 15 Otočný regulátor **SENS** (citlivost)
- 16 Otočný regulátor **TIME** (doba osvětlení)

● Technické údaje

Provozní napětí:	230 V~, 50 Hz, 24 W
Počet LED:	28 (nevýměnné)
Soumrakový přepínač:	nastavitelný od 10 lx–20000 lx
Doba osvětlení:	nastavitelný v rozsahu 10 s–7 min
Ochranná třída:	I
Systém ochrany:	IP44 (odolné vůči stříkající vodě)
Rozměry (Š × V × H):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Projekční plocha:	max. 213 cm ²
Montážní výška:	2,5 m
Hmotnost:	400 g
Certifikovaný GS	
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj energetické účinnosti třídy „F“.	

● Rozsah dodávky

- 1 Venkovní LED reflektor
- 2 Hmoždinky (Ø 6 mm)
- 2 Šrouby
- 1 Kryt svorkovnice
- 1 Kabelová průchodka
- 1 Návod k montáži a obsluze



Všeobecné bezpečnostní pokyny

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI OBSLUŽNÝMI A BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM PŘEDEJTE ROVNĚŽ VEŠKERÉ PODKLADY!



NEBEZPEČÍ SMRTI A NEHOD PRO BATOLATA A DĚTI! Nikdy



nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podceňují nebezpečí. Chraňte výrobek před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.



NEBEZPEČÍ! RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Před každým připojením lampy k síti zkontrolujte výrobek na případná poškození. Nikdy výrobek nepoužívejte, pokud zjistíte jakéhokoliv poškození.
- Před montáží se ujistěte, zda napětí sítě, které je k dispozici, odpovídá požadovanému provoznímu napětí výrobku (230 V~, 50 Hz). Pokud tomu tak není výrobek neinstalujte.



OPATRNĚ! RIZIKO POPÁLENÍ! Ujistěte se, že je výrobek vypnut a ochlazován po dobu nejméně 15 minut, než se jej dotknete. Výrobek může vyvinout velké teplo.

- **OPATRNĚ! RIZIKO POŽÁRU!**



Smontujte výrobek ve vzdálenosti alespoň 0,5 m do osvětlovaných materiálů. Nadměrný vývin tepla může vést k rozvoji požáru.

- **OPATRNĚ! RIZIKO ZRANĚNÍ!**



Poškozené sklo lampy musí být před dalším použitím výrobku vyměněno.

- Výrobek je určen pouze k instalaci mimo oblast rukou.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravit. Světelný zdroj a vestavěné ovládací LED zařízení nelze vyměnit.
- Když svítidla na konci své životnosti selžou, musí být zlikvidován celý výrobek.
- LED reflektor je třeba používat pouze s vestavěným LED předřadníkem.
- Maximální montážní výška je 5 m. Nemontujte reflektor na vzdálenost větší než 5 m.

- Abyste snížili riziko úskrcení, účinně připevněte ohebnou kabeláž připojenou k výrobku ke stěně, pokud je v dosahu ruky.

● Před uvedením do provozu

Upozornění: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Odstraňte plastový kryt [9] (obr. B).

● Před instalací

- **Důležité:** Elektrické připojení musí provádět vyškolený elektrikář nebo osoba zaškolená pro elektrické instalace. Musí mít znalosti o vlastnostech výrobku a ustanoveních pro připojení.

- Před instalací: Před montáží se ujistěte, že je elektrický obvod, ke kterému má být zařízení připojeno, bez napětí. Za tímto účelem odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (pozice **O**).
- Pomocí zkoušečky napětí zkontrolujte beznapěťovost.
- Obsažený montážní materiál je vhodný pro běžné pevné zdivo. Informujte se, který montážní materiál je vhodný pro vámi vybraný montážní podklad. Případně se o tom informujte u odborníka.

● Instalace výrobku

- Ujistěte se, že při vrtání do zdi nenarazíte na vedení elektřiny, plynu nebo na vodovodní potrubí. Pro vyvrtání děr ve zdi použijte vrtačku. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny v návodu k obsluze vrtačky. V opačném případě hrozí smrti nebo nebezpečí zranění elektrickým proudem.

Při výběru místa instalace dbejte na následující:

- Dbejte na to, aby reflektor [1] osvětloval požadovanou oblast. Můžete reflektorem [1] pohybovat vertikálně.

- Dbejte na to, aby detektor pohybu [8] zachycoval požadovanou oblast. Detektor pohybu [8] má detekční rozsah max. 12 m při detekčním úhlu cca 180° (v závislosti na montážní výšce - ideální výška je 2,5 m) (obr. E).
- Dbejte na to, aby detektor pohybu [8] nebyl v noci osvětlen pouličním osvětlením. To může ovlivnit účinnost.

Při montáži postupujte následujícím způsobem:

1. Křížovým šroubovákem uvolněte aretační šrouby [2] a sejměte montážní držák [7] z reflektoru [1].
2. Držte montážní držák [7] vodorovně proti stěně (v případě potřeby zkontrolujte vodováhu). Označte si vyvrtané otvory.
3. Vyvrtejte otvory (Ø 6 mm). Vložte hmoždinky [6] do vyvrtaných otvorů (obr. A).
4. Připevněte montážní držák [7] ke stěně pomocí dodaných upevňovacích šroubů [5]. Zkontrolujte, zda jsou pevně usazeny.
5. Připojovací kabel (není součástí dodávky) typu H05RN-F 3G 1,0 mm² zaveďte přes kabelovou průchodku [12] a kryt svorkovnice [11] do připojovací svorky [13]. Vhodná délka připojovacích vodičů je uvedena na obr. C.
6. Otevřete připojovací svorku [13] odšroubováním šroubů křížovým šroubovákem.
7. Spojte připojovací kabel s připojovací svorkou [13]. Dodržujte označení na svorce [13] (L pro živý vodič, N pro neutrální vodič a  pro ochranný vodič) (obr. C).
8. Utažením šroubů uzavřete připojovací svorku [13]. Zajištěte, aby těsnicí kroužek [10] správně seděl (obr. B). Zavřete kryt svorkovnice [11] a kabelovou průchodku [12], abyste zajistili připojovací kabel.
9. Pomocí křížového šroubováku připevněte reflektor [1] k montážnímu držáku [7] pomocí dříve odstraněných aretačních šroubů [2], pružinových podložek [3] a ozubených pojistných podložek [4] (Obr. A).
10. Otočte reflektor [1] do požadovaného směru. Detektor pohybu [8] lze otočit o 150° horizontálně a 180° vertikálně.

11. Znovu vložte pojistku nebo zase zapněte jistič. Výrobek je nyní připraven k použití.

● **Obsluha**

● **Nastavte detektor pohybu**

- V závislosti na přednastaveních detektoru pohybu [8] se reflektor [1] na určitou dobu zapne, jakmile detektor pohybu [8] detekuje pohyb. Tato přednastavení se provádí na 3 regulátorech na spodní straně detektoru pohybu [8] (obr. D).

● **Nastavení doby trvání osvětlení**

- Otáčením otočného regulátoru **TIME** [16] proti směru hodinových ručiček se doba osvětlení zvyšuje. Doba trvání osvětlení můžete nastavit v časovém rozmezí 10 sekund až 7 minut.

● **Nastavení citlivosti snímače**

- Otáčením otočného regulátoru **SENS** [15] proti směru hodinových ručiček se zvyšuje citlivost senzoru.
Upozornění: Detektor pohybu [8] detekuje tepelné záření. Snímač reaguje na tělesné teplo citlivěji při nízkých venkovních teplotách než při vysokých venkovních teplotách. V případě potřeby nezapomeňte v průběhu ročních období nastavit citlivost čidla.

● **Nastavení úrovně denního světla**

- Otáčením otočného regulátoru **LUX** [14] proti směru hodinových ručiček se zvyšuje úroveň denního světla.
- V poloze ☾ reaguje detektor pohybu [8] pouze v noci (při 10 lx).
- V poloze ✱ reaguje detektor pohybu [8] také na denní světlo, pokud není překročeno přibližně 20000 lx.

● **Vyrovnejte detektor pohybu**

Upozornění: Toto nastavení byste měli provést za soumraku.

- Otočte otočný regulátor **LUX** [14] do polohy ✱.
- Nasměrujte detektor pohybu [8] do středního směru požadovaného detekčního rozsahu.
- Pohybujte se v detekčním rozsahu, dokud nebudete s odezvou detektoru pohybu [8] spokojeni. Chcete-li to provést, změňte polohu otočného regulátoru **SENS** [15] nebo orientaci detektoru pohybu [8].
- **Upozornění:** Všimněte si, že detektor pohybu [8] primárně detekuje pohyby příčné k detektoru pohybu [8]. Pokud se pohybujete přímo k detektoru pohybu [8], nemůže tento pohyb detekovat.
- Po uspokojivém vyrovnaní detektoru pohybu [8] otočte otočným regulátorem **LUX** [14] do požadované polohy. Můžete zvolit vhodnou polohu otočného regulátoru **LUX** [14] za svítání nebo za soumraku, ve které má bod [1] reagovat.
- Pomalu otáčejte otočným regulátorem **LUX** [14] proti směru hodinových ručiček, dokud detektor pohybu [8] nereaguje na pohyby v detekčním rozsahu.

● **Čištění a péče**

- Před čištěním vyjměte pojistku z pojistkové skříňky nebo vypněte ochranný jistič.
- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo do jiných kapalin. Jinak může být výrobek poškozen.
- Výrobek čistěte nežmolujícím, lehce navlhčeným hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Po vyčištění a před opětovným spuštěním znovu vložte pojistku nebo zapněte jistič.

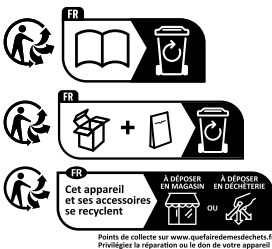
● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jákoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný nebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 500122_2504) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	50
Úvod	Strana	50
Použitie v súlade s určením	Strana	50
Zoznam častí	Strana	50
Technické údaje	Strana	51
Rozsah dodávky	Strana	51
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	51
Pred uvedením do prevádzky	Strana	52
Pred inštaláciou	Strana	52
Inštalácia produktu	Strana	52
Obsluha	Strana	53
Nastavenie detektora pohybu	Strana	53
Nastavenie doby svietenia	Strana	53
Nastavenie citlivosti snímača	Strana	53
Nastavenie hladiny denného svetla	Strana	53
Nasmerovanie detektora pohybu	Strana	53
Čistenie a starostlivosť	Strana	54
Likvidácia	Strana	54
Záruka	Strana	54
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	55
Servis	Strana	55

Zoznam použitých piktogramov/symbolov

 Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.	 Striedavý prúd/striedavé napätie  Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
---	--

VONKAJŠÍ LED REFLEKTOR

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 500122_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Použitie v súlade s určením

- Produkt je určený výlučne na automatické osvetlenie v exteriéri.
- Produkt je určený výlučne na súkromné použitie a nie je určený na komerčné účely.

● Zoznam častí

- 1 Reflektor
- 2 Aretačná skrutka (montážny držiak)
- 3 Zvlínená pružná podložka
- 4 Ozubená podložka
- 5 Upevňovacia skrutka
- 6 Hmoždinka
- 7 Montážny držiak
- 8 Detektor pohybu
- 9 Plastový kryt
- 10 Tesniaci krúžok
- 11 Kryt svorky
- 12 Káblová vývodka
- 13 Svorkovnica
- 14 Otočný regulátor **LUX** (citlivosť na svetlo)
- 15 Otočný regulátor **SENS** (citlivosť)
- 16 Otočný regulátor **TIME** (doba svietenia)

● Technické údaje

Prevádzkové napätie:	230 V~, 50 Hz, 24 W
Počet LED kontroliek:	28 (nevymeniteľné)
Stmavovací spínač:	nastaviteľný od 10 lx–20000 lx
Doba svietenia:	nastaviteľná od 10 s–7 min
Trieda ochrany:	I
Krytie:	IP44 (chránené proti striekajúcej vode)
Rozmery (V × Š × H):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Projekčná plocha:	max. 213 cm ²
Montážna výška:	2,5 m
Hmotnosť:	400 g
Certifikát GS	
Tento produkt obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektívnosti „F“.	

● Rozsah dodávky

- 1 Vonkajší LED reflektor
- 2 Hmoždinky (Ø6 mm)
- 2 Skrutky
- 1 Kryt svorky
- 1 Káblková vývodka
- 1 Návod na montáž a obsluhu



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

PRED PRVÝM POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNMI NA PREVÁDZKU! PRI ODOVZDÁVANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM ODOVZDAJTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!



NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY

PRE MALÉ DETI A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo udusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti drzte vždy mimo dosahu produktu.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti sa nesmú s produktom hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte produkt, či nie je poškodený. Produkt nikdy nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Pred montážou sa uistite, či existujúce sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu produktu (230 V~ 50 Hz). Ak tomu tak nie je, produkt nemontujte.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO

POPÁLENIA! Pred tým, ako sa produktu dotknete, sa uistite, či je vypnutý a či sa chladil aspoň 15 minút. Produkt môže vytvárať veľkú horúčavu.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Produkt namontujte vo vzdialenosti minimálne 0,5 m od ožarovaného materiálu. Nadmerná tvorba tepla môže spôsobiť vznik požiaru.

-  **POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Poškodené sklo v lampe sa musí pred ďalším použitím vymeniť.

- Produkt je určený len na inštaláciu mimo bežného dosahu.

- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ. Svetelný zdroj a zabudované ovládacie LED zariadenie nie je možné vymeniť.
- Ak svetlá na konci svojej životnosti prestanú fungovať, musíte zlikvidovať celý produkt.
- LED reflektor sa môže používať len so zabudovaným predradníkom LED.
- Maximálna montážna výška je 5 m. Reflektor nemontujte nad 5 m.
- Aby ste znížili riziko úškrtenia, účinne pripevnite ohybnú kabeláž pripojenú k výrobku na stenu, keď je v dosahu rúk.

● **Pred uvedením do prevádzky**

Upozornenie: Odstráňte z produktu všetok baliaci materiál.

- Z produktu odstráňte plastový kryt [9] (obr. B).

● **Pred inštaláciou**

- **Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať vyskolený elektrikár alebo osoba poučená o elektrických inštaláciách. Táto osoba musí mať znalosti o vlastnostiach produktu a ustanoveniach o pripojení.
- Pred inštaláciou: Uistite sa, či je vedenie, ku ktorému má byť produkt pripojený, bez napätia. Ak nie je, vytiahnite poistku alebo vypnite ochranný vypínač v poistkovej skrinke (poloha 0).
- Pomocou skúšačky napätia skontrolujte, či nie je prítomné žiadne napätie.
- Priložený montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Zistite, aký montážny materiál je vhodný pre zvolený montážny podklad. Eventuálne sa informujte u odborníka.

● **Inštalácia produktu**

- Pred vŕtaním do steny sa uistite, že nemôžete zasiahnuť elektrické káble, vodovodné alebo plynové potrubie. Na vyvrtanie otvorov použite vŕtačku. Rešpektujte všetky bezpečnostné upozornenia uvedené v návode na používanie vŕtačky. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia elektrickým prúdom.

Pri výbere miesta montáže dbajte na nasledovné:

- Zaisťte, aby reflektor [1] osvietil požadovanú oblasť. Reflektor [1] môžete vertikálne posúvať.
- Dbajte na to, aby detektor pohybu [8] snímал požadovanú oblasť. Detektor pohybu [8] dokáže snímať max. 12 m, ak je uhol snímania pribl. 180° (v závislosti od montážnej výšky – ideálna výška je 2,5 m) (obr. E).
- Dbajte na to, aby detektor pohybu [8] v noci nebol osvetlený pouličným osvetlením. Môže to ovplyvniť jeho funkciu.

Pri montáži postupujte nasledovne:

1. Montážny držiak [7] z reflektora [1] odstráňte tak, že aretačné skrutky [2] uvoľníte krížovým skrutkovačom.
2. Montážny držiak [7] držte vodorovne pri stene (môžete si to overiť pomocou vodováhy). Označte si otvory na vŕtanie.
3. Vyvrtajte otvory (Ø6 mm). Hmoždinky [6] vložte do vyvrtaných otvorov (obr. A).
4. Montážny držiak [7] upevnite na stenu pomocou dodaných upevňovacích skrutiek [5]. Skontrolujte, či držiak pevne drží.
5. Spojovací kábel (nie je súčasťou) typu H05RN-F 3G 1,0 mm² preveďte cez káblovú vývodku [12] a kryt svorky [11] k svorkovnici [13]. Vhodná dĺžka spojovacích drôtov je uvedená na obr. C.
6. Krížovým skrutkovačom uvoľníte skrutky, a tým otvorte svorkovnicu [13].
7. Pripojovací kábel zapojte do svorkovnice [13]. Riadte sa značkami na svorkovnici [13] (L pre vodič pod napätím, N pre nulový vodič a ⊕ pre ochranný vodič) (obr. C).

8. Svorkovnicu [13] zatvorte tak, že dotiahnete skrutky. Uistite sa, či tesniaci krúžok [10] dobre sedí (obr. B). Spojovací kábel zafixujte tak, že zatvoríte kryt svorky [11] a kábluvývodu [12].
9. Krížovým skrutkovačom reflektor [1] upevníte na montážny držiak [7] pomocou odstránených aretačných skrutiek [2], zvlňených pružných podložiek [3] a ozubených podložiek [4] (obr. A).
10. Reflektor [1] nasmerujte do požadovaného smeru. Detektor pohybu [8] možno otočiť o 150° horizontálne a 180° vertikálne.
11. Znova nasadíte poistku alebo znova zapnete istič. Produkt je teraz pripravený na prevádzku.

● **Obsluha**

● **Nastavenie detektora pohybu**

- Keď detektor pohybu [8] zachytí pohyb, reflektor [1] sa zapne na určitý čas podľa nastavenia detektora pohybu [8]. Toto nastavenie môžete upraviť na 3 regulátoroch na spodnej strane detektora pohybu [8] (obr. D).

● **Nastavenie doby svietenia**

- Otočením otočného regulátora **TIME** [16] proti smeru hodinových ručičiek zvýšite dobu svietenia. Trvanie osvetlenia možno nastaviť v časovom rozmedzí od 10 sekúnd do 7 minút.

● **Nastavenie citlivosti snímača**

- Otočením otočného regulátora **SENS** [15] proti smeru hodinových ručičiek zvýšite citlivosť snímača.
Upozornenie: Detektor pohybu [8] zachytáva tepelné žiarenie. Pri nižších vonkajších teplotách reaguje na telesné teplo citlivejšie než pri vyšších vonkajších teplotách. Citlivosť snímača preto v priebehu ročných období nezabudnite regulovať.

● **Nastavenie hladiny denného svetla**

- Otočením otočného regulátora **LUX** [14] proti smeru hodinových ručičiek zvýšite hladinu denného svetla.
- V polohe ☾ reaguje detektor pohybu [8] len v noci (pri 10 lx).
- V polohe ✱ reaguje detektor pohybu [8] aj pri dennom svetle, ak sa neprekročí pribl. 20000 lx.

● **Nasmerovanie detektora pohybu**

Upozornenie: Toto nastavenie vykonajte pri stmievaní.

- Otočný regulátor **LUX** [14] otočte do polohy ✱.
- Detektor pohybu [8] nasmerujte do stredy priestoru, ktorý sa má snímať.
- Pohybujte sa v snímanom priestore, až kým nebudete spokojní s reagovaním detektora pohybu [8]. Môžete meniť polohu otočného regulátora **SENS** [15] alebo nasmerovanie detektora pohybu [8].
- **Upozornenie:** Myslite na to, že detektor pohybu [8] zachytáva najmä pohyby kolmo k detektoru pohybu [8]. Ak sa pohybujete smerom priamo na detektor pohybu [8], detektor tento pohyb nezachytí.
- Keď už budete s nasmerovaním detektora pohybu [8] spokojní, otočte otočný regulátor **LUX** [14] do požadovanej polohy. Vhodnú polohu otočného regulátora **LUX** [14] môžete určiť za ranného svietenia alebo večerného stmievania, počas ktorého by reflektor [1] mal reagovať.
- Otočný regulátor **LUX** [14] pomaly otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, až kým detektor pohybu [8] nebude reagovať na pohyby v rámci snímaného priestoru.

● Čistenie a starostlivosť

- ❑ Pred čistením vytiahnite poistku alebo vypnite istič v poistkovej skrinke.
- ❑ Produkt nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže poškodiť.
- ❑ Produkt čistite mierne navlhčenou utierkou bez chlpu a jemným čistiacim prostriedkom.
- ❑ Po čistení a pred opätovným uvedením do prevádzky znova nasadte poistku alebo zapnite istič.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7:

Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 500122_2504) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

€ IP44

Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	57
Introducción	Página	57
Uso previsto	Página	57
Lista de las partes	Página	57
Datos técnicos	Página	58
Volumen de suministro	Página	58
Indicaciones generales de seguridad	Página	58
Antes de la puesta en marcha	Página	59
Antes de la instalación	Página	59
Instalación del producto	Página	59
Manejo	Página	60
Ajuste del sensor de movimientos	Página	60
Ajuste de la duración de iluminación	Página	60
Ajuste de la sensibilidad del sensor	Página	60
Ajuste del nivel de luz diurna	Página	60
Orientación del sensor de movimientos	Página	61
Limpieza y cuidado	Página	61
Eliminación	Página	61
Garantía	Página	62
Tramitación de la garantía	Página	62
Asistencia	Página	62

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

 El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.	 Tensión/corriente alterna
	 Indicaciones de seguridad  Instrucciones de manipulación

FOCO LED PARA EXTERIORES

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 500122_2504.

● Uso previsto

- El producto ha sido concebido únicamente para la iluminación automática en exteriores.
- El producto ha sido concebido únicamente para el uso privado, no para un uso comercial.

● Lista de las partes

- 1 Foco
- 2 Tornillo de bloqueo (soporte de montaje)
- 3 Arandela elástica
- 4 Arandela dentada
- 5 Tornillo de fijación
- 6 Taco
- 7 Soporte de montaje
- 8 Sensor de movimientos
- 9 Tapa de plástico
- 10 Junta tórica
- 11 Tapa de terminales
- 12 Racor atornillado para cable
- 13 Terminal de conexión
- 14 Regulador **LUX** (sensibilidad a la luz)
- 15 Regulador **SENS** (sensibilidad del sensor)
- 16 Regulador **TIME** (duración de iluminación)

● Datos técnicos

Tensión de alimentación:	230 V~, 50 Hz, 24 W
Número de LED:	28 (no intercambiables)
Interruptor crepuscular:	ajustable de 10 lx-20000 lx
Duración de iluminación:	ajustable desde 10 s-7 min
Clase de protección:	I
Tipo de protección:	IP44 (protección contra salpicaduras de agua)
Dimensiones (A x A x P):	192 mm x 160 mm x 90 mm
Superficie de proyección:	máx. 213 cm ²
Altura de montaje:	2,5 m
Peso:	400 g
Certificado GS	
Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética "F".	

● Volumen de suministro

- 1 Foco led para exteriores
- 2 Tacos (de 6 mm de diámetro)
- 2 Tornillos
- 1 Tapa de terminales
- 1 Racor atornillado para cable
- 1 Manual de instrucciones de montaje y uso



Indicaciones generales de seguridad

¡FAMILIARÍCESE ANTES DE USAR EL PRODUCTO CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO! ¡ENTREGUE TODA LA DOCUMENTACIÓN SI TRANSFIERE EL PRODUCTO A TERCEROS!



¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños

solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, siempre y cuando haya una persona responsable de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento que le corresponde realizar al usuario adulto no deben ser realizados por niños sin vigilancia.



¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, revíselo siempre para comprobar que no presenta daños. No utilice nunca el producto si detecta que tiene cualquier tipo de daño.
- Antes del montaje, cerciórese de que la tensión de red disponible coincida con la tensión de alimentación necesaria para el producto (230 V~, 50 Hz). Si no coincide, no monte el producto.



¡CUIDADO! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!

Antes de tocar el producto, asegúrese de que esté apagado y se haya enfriado durante al menos 15 minutos. El producto puede llegar a calentarse mucho.



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE INCENDIO!

Monte el producto a una distancia mínima de 0,5 m con respecto a los materiales iluminados. Una generación de calor excesiva puede provocar un incendio.



-  **¡CUIDADO! ¡RIESGO DE LESIÓN!** Debe sustituir el cristal de una lámpara dañada antes de seguir utilizando el producto.
- El producto está destinado únicamente para su instalación a una altura en la que quede fuera del alcance de las manos.
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. La fuente de luz y el equipo de control LED incorporado no se pueden reemplazar.
- Deberá eliminarse todo el producto, si la fuente de iluminación deja de funcionar al final de su vida útil.
- El Foco LED debe utilizarse únicamente con el balasto LED integrado.
- La altura máxima de montaje es de 5 m. No monte el foco a más de 5 m.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, fije eficazmente el cableado flexible conectado al producto a la pared cuando esté al alcance de la mano.

● Antes de la puesta en marcha

Nota: Retire la totalidad del material de embalaje del producto.

- Quite la tapa de plástico **[9]** del producto (fig. B).

● Antes de la instalación

- **Importante:** La conexión eléctrica debe ser realizada por un electricista especializado o una persona formada para realizar instalaciones eléctricas. Esta persona debe conocer las características del producto y las normas de conexión.
- Antes de la instalación: Asegúrese de que no hay tensión eléctrica en la línea en la que va a conectarse el producto. Para ello, quite el fusible o desconecte el interruptor automático en la caja de fusibles (posición **0**).
- Utilizando un comprobador de tensión, verifique que no esté recibiendo tensión eléctrica.

- El material de montaje incluido es apropiado para un muro firme convencional. Consulte qué material de montaje es adecuado para la superficie en la que piensa efectuar la instalación. En su caso, consulte con un técnico especialista.

● Instalación del producto

- Cerciórese de que no impacta con líneas de agua, gas o electricidad cuando realice los agujeros en la pared. Utilice un taladro para perforar los agujeros en la pared. Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad incluidas en el manual de instrucciones del taladro. De lo contrario, existe riesgo de muerte o lesiones por descarga eléctrica.

Al elegir el lugar de montaje, preste atención a lo siguiente:

- Asegúrese de que el foco **[1]** ilumine el área deseada. Puede mover el foco **[1]** en vertical.
- Asegúrese de que el sensor de movimientos **[8]** cubre la zona deseada. El sensor de movimientos **[8]** tiene una zona de detección con un alcance de 12 m como máximo, con un ángulo de detección de unos 180° (dependiendo de la altura de montaje; lo ideal es situarlo a una altura de 2,5 m) (fig. E).
- Asegúrese de que el sensor de movimientos **[8]** no sea iluminado de noche por el alumbrado público. La luz del alumbrado público puede afectar el funcionamiento del sensor de movimiento.

Para el montaje, proceda del siguiente modo:

1. Afloje los tornillos de bloqueo **[2]** con un destornillador de estrella para retirar el soporte de montaje **[7]** del foco **[1]**.
2. Mantenga el soporte de montaje **[7]** en horizontal contra la pared (compruebe la horizontalidad con un nivel de burbuja). Marque los puntos donde va a perforar los agujeros.
3. Perfore los agujeros (de 6 mm de diámetro). Inserte los tacos **[6]** en los agujeros perforados (fig. A).

4. Fije el soporte de montaje [7] a la pared con los tornillos de fijación [5] suministrados. Compruebe que este soporte quede firmemente en su sitio.
5. Pase el cable de conexión (no incluido) del tipo H05RN-F 3G de 1,0 mm² por el racor atornillado para cable [12] y la tapa de terminales [11] hasta el terminal de conexión [13]. En la fig. C se indican las longitudes adecuadas para los cables de conexión.
6. Abra el terminal de conexión [13] aflojando los tornillos con un destornillador de estrella.
7. Conecte el cable de conexión al terminal de conexión [13]. Tenga en cuenta las marcas en el terminal de conexión [13] (L para el conductor de tensión, N para el conductor neutro y  para el conductor de puesta a tierra) (fig. C).
8. Cierre el terminal de conexión [13] apretando los tornillos. Asegúrese de que la junta tórica [10] está bien alojada en su sitio (fig. B). Cierre la tapa de terminales [11] y el racor atornillado para cable [12] para fijar el cable de conexión.
9. Utilice un destornillador de estrella para fijar el foco [1] al soporte de montaje [7] con los tornillos de bloqueo [2] previamente retirados, las arandelas elásticas [3] y las arandelas dentadas [4] (fig. A).
10. Oriente el foco [1] en la dirección deseada. El sensor de movimientos [8] puede girarse 150° en horizontal y 180° en vertical.
11. Inserte de nuevo el fusible o vuelva a conectar el interruptor automático. El producto ya está listo para funcionar.

● Manejo

● Ajuste del sensor de movimientos

- ☐ En función de la preconfiguración del sensor de movimientos [8], el foco [1] se enciende durante un tiempo determinado en cuanto el sensor de movimientos [8] detecta algún movimiento. Esta preconfiguración se realiza mediante los 3 reguladores situados en la cara inferior del sensor de movimientos [8] (fig. D).

● Ajuste de la duración de iluminación

- ☐ Gire el regulador **TIME** [16] en sentido antihorario para aumentar la duración de iluminación. La duración de iluminación puede ajustarse en un rango de tiempo desde 10 segundos hasta 7 minutos.

● Ajuste de la sensibilidad del sensor

- ☐ Gire el regulador **SENS** [15] en sentido antihorario para aumentar la sensibilidad del sensor.
Nota: El sensor de movimientos [8] detecta la emisión de calor. Se vuelve más sensible al calor corporal si la temperatura exterior es más baja. Recuerde regular la sensibilidad del sensor ajustándola según las distintas estaciones del año.

● Ajuste del nivel de luz diurna

- ☐ Gire el regulador **LUX** [14] en sentido antihorario para aumentar el nivel de luz diurna.
- ☐ En la posición , el sensor de movimientos [8] solo se activa por la noche (a 10 lx).
- ☐ En la posición , el sensor de movimientos [8] también se activa con el nivel de luz diurna, en tanto no se superen los 20000 lx aprox.

● Orientación del sensor de movimientos

Nota: Debería efectuar este ajuste al atardecer.

- Gire el regulador **LUX 14** a la posición .
- Oriente el sensor de movimientos **8** en dirección hacia el centro de la zona de detección.
- Muévase por la zona de detección hasta conseguir la respuesta de activación deseada del sensor de movimientos **8**. Para ello, cambie la posición del regulador **SENS 15** o la orientación del sensor de movimientos **8**.
- **Nota:** Tenga en cuenta que el sensor de movimientos **8** detecta sobre todo los movimientos transversales al sensor de movimientos **8**. Si se mueve en línea recta hacia el sensor de movimientos **8**, este no podrá detectar ese movimiento.
- Cuando haya orientado satisfactoriamente el sensor de movimientos **8**, gire a continuación el regulador **LUX 14** a la posición deseada. Durante las horas del amanecer y atardecer puede determinar la posición adecuada del regulador **LUX 14** a la que debe activarse el foco **1**.
- Gire lentamente el regulador **LUX 14** en sentido antihorario, hasta que el sensor de movimientos **8** se active al producirse algún movimiento en la zona de detección.

● Limpieza y cuidado

- Antes de limpiar en la caja de fusibles, quite el fusible o desconecte el interruptor automático.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario, el producto puede resultar dañado.
- Limpie el producto con un paño sin pelusas ligeramente humedecido y un detergente suave.
- Tras la limpieza y antes de volver a poner en funcionamiento el producto, vuelva a insertar el fusible o conecte de nuevo el interruptor automático.

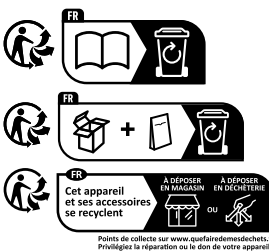
● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 500122_2504) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**



Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP44

Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side	64
Indledning	Side	64
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	64
Liste over dele	Side	64
Tekniske data	Side	65
Leveringsomfang	Side	65
Almindelige sikkerhedsanvisninger	Side	65
Inden ibrugtagning	Side	66
Før installationen	Side	66
Installation af produkt	Side	66
Betjening	Side	67
Indstilling af bevægelsessensor	Side	67
Indstilling af lysvarigheden	Side	67
Indstilling af sensorens følsomhed	Side	67
Indstilling af dagslysniveau	Side	67
Justering af bevægelsessensor	Side	67
Rengøring og vedligeholdelse	Side	68
Bortskaffelse	Side	68
Garanti	Side	68
Afvikling af garantisager	Side	69
Service	Side	69

Liste over anvendte piktogrammer/symboler

	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.		Vekselstrøm/-spænding
			Sikkerhedsanvisninger
			Handlingsanvisninger

LED-PROJEKTØR TIL UDENDØRS BRUG

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.



Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 500122_2504.

● Forskriftsmæssig anvendelse

- Produktet er udelukkende beregnet til automatisk belysning af udendørs områder.
- Produktet er udelukkende beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug.

● Liste over dele

- 1 Projektør
- 2 Låseskrue (monteringsbøjle)
- 3 Fjedske
- 4 Tandskive
- 5 Monteringsskrue
- 6 Rawlplug
- 7 Monteringsbøjle
- 8 Bevægelsessensor
- 9 Plastaftdækning
- 10 Tætningsring
- 11 Klemmeafdækning
- 12 Kabelforskrining
- 13 Tilslutningsklemme
- 14 Drejeknap **LUX** (lysfølsomhed)
- 15 Drejeknap **SENS** (følsomhed)
- 16 Drejeknap **TIME** (lysvarighed)

Tekniske data

Driftsspænding:	230 V~, 50 Hz, 24 W
LED-antal:	28 (ikke udskiftelig)
Skumringskontakt:	kan indstilles fra 10 lx–20000 lx
Lysvarighed:	kan indstilles fra 10 s–7 min
Beskyttelsesklasse:	I
Tæthedsklasse:	IP44 (stænktæt)
Dimensioner (H × B × D):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Projektionsareal:	max. 213 cm ²
Monteringshøjde:	2,5 m
Vægt:	400 g
GS-certificeret	
Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse "F".	

Leveringsomfang

- 1 LED-projektør til udendørs brug
- 2 Rawlplugs (Ø 6 mm)
- 2 Skruer
- 1 Klemmeafdækning
- 1 Kabelforskrining
- 1 Monterings- og betjeningsvejledning



Almindelige sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET BRUGES FØRSTE GANG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET VIDERE GIVES TIL TREDJEMAND SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!



FARE FOR DØDSFALD OG ULYKKER FOR BØRN OG SPÆDBØRN! Børn må aldrig

være alene med emballagen uden opsyn. Emballagematerialet udgør risiko for kvælning. Børn undervurderer ofte faresituationer. Børn skal holdes borte fra produktet.



Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.



FARE! RISIKO FOR ELEKTRISKE STØD!



- Kontroller produktet for eventuelle skader, hver gang før det tilsluttes til strømmen. Produktet må ikke tages i brug, hvis du konstaterer nogen form for beskadigelse.
- Før montering skal du kontrollere, at den tilgængelige netspænding stemmer overens med produktets krævede driftsspænding (230 V~, 50 Hz). Tilslut ikke produktet, hvis dette ikke er tilfældet.

⚠ FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE!

For at undgå forbrændinger, skal det sikres, at produktet er frakoblet og er afkølet i mindst 15 minutter, før det berøres. Produktet kan udvikle høj varme.



FORSIGTIG! BRANDFARE!

Produktet skal monteres med en afstand på mindst 0,5 m til belyste materialer. En kraftig varmeafgivelse kan medføre udvikling af brand.



FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER! Et beskadiget

lampeglas skal udskiftes før videre brug af produktet.

- Produktet er kun beregnet til installation uden for normal rækkevidde.

- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan repareres af brugeren. Lyskilden og det indbyggede LED-justeringsgear kan ikke skiftes.
- Hvis lyskilden ikke virker, fordi levetiden er udløbet, skal hele produktet udskiftes.
- LED projektøren må kun anvendes med den indbyggede LED-forkoblingsenhed.
- Den maksimale monteringshøjde er 5 meter. Spotlyset må ikke monteres i en højde over 5 meter.
- For at mindske risikoen for kvælning, skal de fleksible ledninger, der er tilsluttet produktet, spændes ordentligt fast på væggen, hvis de er inden for rækkevidde.

● Inden ibrugtagning

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

- Fjern plastafdækningen [9] fra produktet (fig. B).

● Før installationen

- **Vigtigt:** Den elektriske tilslutning skal foretages af en uddannet elektriker eller en person med undervisning i elektriske installationer. Denne person skal være bekendt med produktets egenskaber og tilslutningsbestemmelser.
- Før installationen: Du skal sikre dig, at ledningen, hvortil produktet skal tilsluttes, er spændingsfri. Fjern hertil sikringen, eller sluk ledningskontakten i eltavlen (position 0).
- Kontrollér, at ledningen er spændingsfri, med en spændingsmåler.
- Det medleverede monteringsmateriale er beregnet til almindeligt fast murværk. Undersøg, hvilket monteringsmateriale der er egnet til dit valgte monteringssted. Spørg eventuelt en fagmand til råds.

● Installation af produkt

- Du skal sikre dig, at du ikke rammer strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend en boremaskine til boring af huller i væggen. Overhold alle sikkerhedsanvisningerne i betjeningsvejledningen til din boremaskine. I modsat fald er der fare for død og kvæstelser som følge af elektrisk stød.

Ved valg af monteringssted, skal du være opmærksom på følgende:

- Sørg for at projektøren [1] oplyser det ønskede område. Du kan bevæge projektøren [1] vertikalt.
- Sørg for, at bevægelsessensoren [8] registrerer hele det ønskede område. Bevægelsessensoren [8] har et registreringsområde på maks. 12 m ved en registreringsvinkel på ca. 180° (afhængigt af monteringshøjden – det ideelle er en højde på 2,5 m) (fig. E).
- Sørg for, at bevægelsessensoren [8] ikke belyses af gadebelysningen om natten. Det kan påvirke funktionen.

Ved montering skal du gå frem som følger:

1. Løsn låseskruerne [2] med en stjerneskruetrækker for at fjerne monteringsbøjlen [7] fra projektøren [1].
2. Hold monteringsbøjlen [7] vandret mod væggen (kontroller evt. med et waterpas). Markér borehullerne.
3. Bor borehullerne (Ø 6 mm). Stik rawlpluggene [6] i borehullerne (fig. A).
4. Fastgør monteringsbøjlen [7] på væggen med de medfølgende monteringskruer [5]. Kontroller, at alt er spændt fast.
5. Før forbindelseskablet (medfølger ikke) af type H05RN-F 3G 1,0 mm² gennem kabelforskrningen [12] og klemmeafdækningen [11] til tilslutningsklemmen [13]. De egnede længder til forbindelsestrådene er oplyst i fig. C.
6. Åbn tilslutningsklemmen [13] ved at løsne skruerne med en stjerneskruetrækker.

7. Tislut tilslutningskablet til tilslutningsklemmen [13]. Vær opmærksom på makeringerne på tilslutningsklemmen [13] (L for den spændingsførende leder, N for nullederen og  for jordstikket) (fig. C).
8. Luk tilslutningsklemmen [13] ved at spænde skrueerne fast. Sørg for, at tætningsringen [10] sidder korrekt (fig. B). Luk klemmeafdækningen [11] og kabelforskrutningen [12] for at fiksere forbindelseskablet.
9. Brug en stjerneskruetrækker til at fastgøre projektøren [1] med de tidligere fjernede låseskruer [2], fjederskiver [3] og tandskiver [4] på monteringsbøjlen [7] (fig. A).
10. Juster projektøren [1] til den ønskede position. Bevægelsessensoren [8] kan horisontalt drejes 150° og vertikalt 180°.
11. Sæt sikringen i igen, eller tænd for ledningskontakten igen. Produktet er nu klar til brug.

● **Betjening**

● **Indstilling af bevægelsessensor**

- ☐ Alt efter bevægelsessensorens [8] forindstilling tænder projektøren [1] i en bestemt tid, så snart bevægelsessensoren [8] registrerer en bevægelse. Disse forindstillinger foretages på de 3 drejeknapper på undersiden af bevægelsessensoren [8] (fig. D).

● **Indstilling af lysvarigheden**

- ☐ Drej drejeknappen **TIME** [16] mod uret for at øge belysningsvarigheden. Du kan indstille belysningsvarigheden i et tidsvindue fra 10 sekunder til 7 minutter.

● **Indstilling af sensorens følsomhed**

- ☐ Drej drejeknappen **SENS** [15] mod uret for at øge sensorens følsomhed.
Bemærk: Bevægelsessensoren [8] registrerer varmestrålingen. Ved lave udendørs temperaturer reagerer den mere følsomt på kropsvarme end ved varme udendørs temperaturer. Vær opmærksom på evt. at regulere sensorens følsomhed alt efter årstiden.

● **Indstilling af dagslysniveau**

- ☐ Drej drejeknappen **LUX** [14] mod uret for at øge dagslysniveauet.
- ☐ I positionen  reagerer bevægelsessensoren [8] kun om natten (ved 10 lx).
- ☐ I positionen  reagerer bevægelsessensoren [8] også ved dagslysniveau, så længe ca. 20000 lx ikke overskrides.

● **Justering af bevægelsessensor**

Bemærk: Du bør foretage denne indstilling ved skumringstid.

- ☐ Drej drejeknappen **LUX** [14] til positionen .
- ☐ Ret bevægelsessensoren [8] mod den centrale retning i det ønskede registreringsområde.
- ☐ Bevæg dig i registreringsområdet, til du er tilfreds med bevægelsessensorens [8] reaktion. Tilpas drejeknappens position **SENS** [15] eller bevægelsessensorens [8] indstilling.
- ☐ **Bemærk:** Vær opmærksom på, at bevægelsessensoren [8] først og fremmest registrerer bevægelser på tværs af bevægelsessensoren [8]. Hvis du bevæger dig direkte mod bevægelsessensoren [8], kan den ikke registrere denne bevægelse.

- Når du er tilfreds med bevægelsessensorens [8] indstilling, så drej drejeknappen **LUX** [14] til den ønskede position. I morgen- eller aftenskumringen kan du bestemme den egnede position for drejeknappen **LUX** [14], hvor din spot [1] skal reagere.
- Drej drejeknappen **LUX** [14] langsomt mod urets retning, til bevægelsessensoren [8] reagerer på bevægelser inden for registreringsområdet.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Inden rengøring i eltavlen, skal sikringen fjernes, eller også skal ledningskontakten slukkes.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet tage skade.
- Rengør produktet med en fnugfri, let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.
- Efter rengøring og før ny ibrugtagning skal du sætte sikringen i igen eller tænde for strømafbryderen igen.

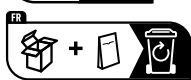
● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Points de collecte sur www.quel-freinemediocre.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produktet og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 500122_2504) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP44

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina	71
Introduzione	Pagina	71
Uso previsto	Pagina	71
Elenco delle parti	Pagina	71
Dati tecnici	Pagina	72
Contenuto della confezione	Pagina	72
Istruzioni generali di sicurezza	Pagina	72
Prima della messa in funzione	Pagina	73
Prima dell'installazione	Pagina	73
Installazione del prodotto	Pagina	73
Funzionamento	Pagina	74
Regolazione del sensore di movimento	Pagina	74
Regolazione della durata della luce	Pagina	74
Regolazione della sensibilità del sensore	Pagina	74
Regolazione del livello di luce diurna	Pagina	74
Orientamento del sensore di movimento	Pagina	74
Pulizia e manutenzione	Pagina	75
Smaltimento	Pagina	75
Garanzia	Pagina	75
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	76
Assistenza	Pagina	76

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

 Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.	 Corrente/tensione alternata
	 Istruzioni di sicurezza  Istruzioni

FARO LED DA ESTERNI

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.



Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 500122_2504.

● Uso previsto

- Il prodotto è destinato esclusivamente all'illuminazione automatica di aree esterne.
- Il prodotto è destinato esclusivamente ad uso privato e non commerciale.

● Elenco delle parti

- 1 Faro
- 2 Vite di bloccaggio (staffa di montaggio)
- 3 Rondella elastica
- 4 Disco dentato
- 5 Vite di fissaggio
- 6 Tasselli
- 7 Staffa di montaggio
- 8 Sensore di movimento
- 9 Coperchio di plastica
- 10 Anello di tenuta
- 11 Coprimorsetto
- 12 Pressacavo
- 13 Terminale
- 14 Manopola **LUX** (sensibilità alla luce)
- 15 Manopola **SENS** (sensibilità)
- 16 Manopola **TIME** (durata della luce)

● Dati tecnici

Tensione di esercizio:	230 V~ 50 Hz, 24 W
Numero di LED:	28 (non sostituibili)
Interruttore crepuscolare:	regolabile da 10 lx-20000 lx
Durata della luce:	regolabile da 10 s-7 min
Classe di protezione:	I
Grado di protezione:	IP44 (resistente agli spruzzi d'acqua)
Dimensioni (A × L × P):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Area di proiezione:	max. 213 cm ²
Altezza di montaggio:	2,5 m
Peso:	400 g
Certificato GS	
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica "F".	

● Contenuto della confezione

- 1 Faro LED da esterni
- 2 Tasselli (Ø 6 mm)
- 2 Viti
- 1 Coprimorsetto
- 1 Pressacavo
- 1 Manuale d'uso e montaggio



Istruzioni generali di sicurezza

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO DEL PRODOTTO, ACQUISIRE FAMILIARITÀ CON TUTTE LE ISTRUZIONI OPERATIVE E PER LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ACCLUDERE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!



PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli. Tenere i bambini sempre lontani dal prodotto.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.



PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!

- Prima di ogni allacciamento del prodotto alla rete controllare eventuali danni. Non utilizzare mai il prodotto se si nota qualche danno.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta del prodotto (230 V~, 50 Hz). Non montare il prodotto se non è questo il caso.



CAUTELA! PERICOLO DI USTIONI!

Assicurarsi che il prodotto sia spento e si sia raffreddato per almeno 15 minuti prima di toccarlo. Il prodotto può generare molto calore.



CAUTELA! RISCHIO DI

INCENDIO! Montare il prodotto ad una distanza di almeno 0,5 m dai materiali illuminati. Una generazione eccessiva di calore può portare a sviluppare un incendio.



CAUTELA! RISCHIO DI

LESIONI! Un vetro della lampada danneggiato va sostituito prima di continuare a utilizzare il prodotto.

- Il prodotto è destinato all'installazione solo al di fuori della portata delle persone.
- Il prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. La fonte luminosa e il meccanismo di controllo LED integrato non possono essere sostituiti.
- Se le lampadine smettono di funzionare alla fine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere smaltito.
- Il faro LED va utilizzato solo con il reattore per LED incorporato.
- L'altezza di installazione massima è 5 metri. Non installare il faro a più di 5 metri di altezza.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, fissare il cavo di alimentazione collegato al prodotto alla parete se si trova a portata di braccio.

● **Prima della messa in funzione**

Indicazione: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

- Rimuovere il coperchio di plastica [9] dal prodotto (Fig. B).

● **Prima dell'installazione**

- **Importante:** Il collegamento elettrico deve essere effettuato da un elettricista qualificato o da una persona che abbia familiarità con le installazioni elettriche. Questa persona deve conoscere le caratteristiche del prodotto e le disposizioni di connessione.
- Prima dell'installazione: Assicurarsi che il cavo a cui il prodotto va collegato sia privo di tensione. Per fare ciò, rimuovere il fusibile o spegnere l'interruttore nella scatola dei fusibili (posizione 0).
- Controllare che non ci sia tensione con un voltmetro.
- Il materiale di montaggio in dotazione è adatto alla tradizionale muratura solida. Informarsi su quale materiale di montaggio è adatto al supporto di montaggio scelto. Se necessario, informarsi presso uno specialista.

● **Installazione del prodotto**

- Assicurarsi di non imbattersi in condutture dell'elettricità, del gas o dell'acqua durante la perforazione del muro. Utilizzare un trapano per praticare i fori nella parete. Seguire tutti i consigli per la sicurezza nel manuale utente del trapano. In caso contrario, c'è il rischio di morte o di lesioni da scossa elettrica.

Per la scelta del luogo di montaggio prestare attenzione a quanto segue:

- Assicurarsi che il faro [1] illumini l'area desiderata. È possibile spostare il faro [1] in verticale.
- Assicurarsi che il sensore di movimento [8] rilevi l'area desiderata. Il sensore di movimento [8] ha un campo di rilevamento di max. 12 m con un angolo di rilevamento di circa 180° (a seconda dell'altezza di montaggio - l'ideale è un'altezza di 2,5 m) (Fig. E).
- Assicurarsi che il sensore di movimento [8] non venga illuminato dall'illuminazione stradale durante la notte. Ciò può compromettere il funzionamento.

Procedere al montaggio come segue:

1. Allentare le viti di bloccaggio [2] con un cacciavite a croce per rimuovere la staffa di montaggio [7] dal faretto [1].
2. Tenere la staffa di montaggio [7] in posizione orizzontale rispetto alla parete (controllare eventualmente con una livella). Segnare i fori.
3. Praticare i fori (Ø 6 mm). Inserire i tasselli [6] nei fori (Fig. A).
4. Fissare la staffa di montaggio [7] alla parete con le viti di fissaggio [5] in dotazione. Verificare che sia ben salda.
5. Far passare il cavo di collegamento (non incluso) del tipo H05RN-F 3G 1,0 mm² attraverso il pressacavo [12] e il coprimorsetto [11] fino al terminale [13]. La lunghezza adatta per i cavi di collegamento è indicata nella figura C.
6. Aprire il terminale [13] allentando le viti con un cacciavite a croce.

7. Collegare il cavo di collegamento al terminale **13**. Osservare le marcature sul terminale **13** (L per il conduttore sotto tensione, N per il conduttore neutro e  per il conduttore di protezione) (Fig. C).
8. Chiudere il terminale **13** stringendo le viti. Assicurarsi che l'anello di tenuta **10** sia inserito correttamente (Fig. B). Chiudere il coprimorsetto **11** e il pressacavo **12** per fissare il cavo di collegamento.
9. Utilizzare un cacciavite a croce per fissare il faro **1** con le viti di bloccaggio **2** precedentemente rimosse, le rondelle elastiche **3** e i dischi dentati **4** alla staffa di montaggio **7** (Fig. A).
10. Orientare il faro **1** nella direzione desiderata. Il sensore di movimento **8** può essere ruotato in orizzontale di 150° e in verticale di 180°.
11. Reinserire il fusibile o riaccendere l'interruttore. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● Funzionamento

● Regolazione del sensore di movimento

- A seconda delle preimpostazioni del sensore di movimento **8**, il faretto **1** si accende per un certo tempo non appena il sensore di movimento **8** rileva un movimento. Queste preimpostazioni si effettuano sui 3 comandi posti sul fondo del sensore di movimento **8** (Fig. D).

● Regolazione della durata della luce

- Ruotare la manopola **TIME** **16** in senso antiorario per aumentare la durata dell'illuminazione. È possibile impostare la durata dell'illuminazione in un intervallo di tempo compreso tra 10 secondi e 7 minuti.

● Regolazione della sensibilità del sensore

- Ruotare la manopola **SENS** **15** in senso antiorario per aumentare la sensibilità del sensore.
Indicazione: Il sensore di movimento **8** rileva le radiazioni termiche. La sua reazione al calore corporeo è più sensibile alle temperature esterne basse che alle temperature esterne elevate. Regolare eventualmente la sensibilità del sensore nel corso delle stagioni.

● Regolazione del livello di luce diurna

- Ruotare la manopola **LUX** **14** in senso antiorario per aumentare il livello di luce diurna.
- In posizione , il sensore di movimento **8** reagisce solo di notte (a 10 lx).
- In posizione , il sensore di movimento **8** reagisce anche in caso di luce diurna, purché non si superino i 20000 lx circa.

● Orientamento del sensore di movimento

Indicazione: Si consiglia di effettuare questa impostazione al crepuscolo.

- Ruotare la manopola **LUX** **14** in posizione .
- Puntare il sensore di movimento **8** nella direzione centrale del campo di rilevamento desiderato.
- Muoversi all'interno del campo di rilevamento finché non si è soddisfatti del comportamento di risposta del sensore di movimento **8**. A tal fine, modificare la posizione della manopola **SENS** **15** o l'orientamento del sensore di movimento **8**.
- **Indicazione:** Si noti che il sensore di movimento **8** rileva principalmente i movimenti trasversali al sensore di movimento **8**. Se ci si muove direttamente verso il sensore di movimento **8**, quest'ultimo non è in grado di rilevarlo.

- ❑ Dopo aver orientato il sensore di movimento **8** in modo soddisfacente, ruotare la manopola **LUX 14** nella posizione desiderata. È possibile determinare la posizione appropriata della manopola **LUX 14** durante l'alba o il crepuscolo, quando il faretto **1** deve reagire.
- ❑ Ruotare lentamente la manopola **LUX 14** in senso antiorario finché il sensore di movimento **8** non reagisce ai movimenti all'interno del campo di rilevamento.

● Pulizia e manutenzione

- ❑ Prima di pulire nella scatola dei fusibili, togliere il fusibile o spegnere l'interruttore.
- ❑ Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire dei danni.
- ❑ Pulire il prodotto con un panno privo di lanugine, leggermente inumidito e del detergente delicato.
- ❑ Dopo la pulizia e prima di rimettere in funzione, reinserire il fusibile o inserire nuovamente l'interruttore.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Points de collecte sur www.quefaire-demarches.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 500122_2504) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CE IP44

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája	Oldal	78
Bevezető	Oldal	78
Rendeltetésszerű használat	Oldal	78
Alkatrészlista	Oldal	78
Műszaki adatok	Oldal	79
A csomagolás tartalma	Oldal	79
Általános biztonsági utasítások	Oldal	79
Üzembehelyezés előtt	Oldal	80
Felszerelés előtt	Oldal	80
A termék beszerelése	Oldal	80
Kezelés	Oldal	81
A mozgásérzékelő beállítása	Oldal	81
A világítási idő beállítása	Oldal	81
Az érzékelő érzékenységének beállítása	Oldal	81
A külső fényviszonyok beállítása	Oldal	81
A mozgásérzékelő igazítása	Oldal	81
Tisztítás és ápolás	Oldal	82
Mentesítés	Oldal	82
Garancia	Oldal	82
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	83
Szerviz	Oldal	83

A felhasznált piktogramok/szimbólumok listája

 A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.	 Váltóáram/-feszültség  Biztonsági utasítások Kezelési utasítások
---	---

LED KÜLTÉRI REFLEKTOR

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.



Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 500122_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetésszerű használat

- A termék kizárólag automatikus kültéri világításra alkalmas.
- A termék kizárólag magáncélú használatra készült, üzleti célokra nem használható.

● Alkatrészlista

- 1 Reflektor
- 2 Zárcsavar (szerelőkapocs)
- 3 Rugós alátét
- 4 Fogazott biztosítógyűrű
- 5 Rögzítőcsavar
- 6 Tiplik
- 7 Szerelőkapocs
- 8 Mozcásérzékelő
- 9 Műanyag fedél
- 10 Tömítőgyűrű
- 11 Kapocsfedő
- 12 Kábelcsavar
- 13 Csatlakozókapocs
- 14 **LUX** szabályozótárcsa (fényérzékenység)
- 15 **SENS** szabályozótárcsa (érzékenység)
- 16 **TIME** szabályozótárcsa (világítási idő)

● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	230 V~, 50 Hz, 24 W
A LED-ek száma:	28 (nem cserélhető)
Fényerőkapcsoló:	állítható 10 lx és 20000 lx között
Világítási idő:	állítható 10 mp és 7 perc között
Védelmi osztály:	I
Védelmi osztály:	IP44 (ráfröccsenő víz elleni védelem)
Méret (M × Sz × M):	192 mm × 160 mm × 90 mm
Világítási felület:	max. 213 cm ²
Szerelési magasság:	2,5 m
Tömeg:	400 g
GS tanúsítvány	
A termék „F” energiahatékonysági besorolású fényforrással rendelkezik.	

● A csomagolás tartalma

- 1 LED kültéri reflektor
- 2 Tipli (Ø 6 mm)
- 2 Csavar
- 1 Kapocsfedő
- 1 Kábelcsavar
- 1 Összeszerelési és kezelési útmutató



Általános biztonsági utasítások

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG A KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKKAL! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS!



ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA! Soha

ne hagyja gyermekeit felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok fulladásveszélyt okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyermekeket a terméktől mindig távol.

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



VESZÉLY! ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!

- Elektromos csatlakoztatás előtt minden esetben ellenőrizze a termék épségét. Soha ne használja a terméket, ha azon bármilyen sérülést talál.
- Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel-e a termék működéséhez szükséges feszültségnek (230 V~ 50 Hz). Amennyiben nem, ne használja a terméket.

⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

Mielőtt a termékhez érne ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva, és hogy az legalább 15 percet hűlt. A termék erős hőt kelthet.



VIGYÁZAT! ÉGÉSVESZÉLY! A

terméket a megvilágított anyagoktól legalább 0,5 m távolságra szerelje be. A túlzott hőképződés tüzeset okozhat.



VIGYÁZAT! SÉRÜLÉS

KOCKÁZATA! Ha a lámpa üvege megsérül, azt a termék további használata előtt ki kell cserélni.

- A terméket csak a normál elérhetőségi területen kívül szabad elhelyezni.
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni. A fényforrás és a beépített LED vezérlőegység nem cserélhető.
- Ha a világítótestek élettartamuk végén működésképtelenné válnak, a teljes terméket ki kell selejtezni.
- A LED reflektor csak a beépített LED-vezérlőegységgel használható.
- A maximális szerelési magasság 5 m. Ne szerelje a reflektort 5 m fölé.
- A fulladás kockázatának csökkentése érdekében hatékonyan rögzítse a termékhez a falhoz csatlakoztatott rugalmas vezetékét, ha kartávolságban belül van.

● Üzembehelyezés előtt

Megjegyzés: Távolítsa el a termék összes csomagolóanyagát.

- Vegye le a műanyag fedelet [9] a termékről (B ábra).

● Felszerelés előtt

- **Fontos:** Az elektromos csatlakoztatást képzett villanyszerelőnek vagy elektromos szerelésben jártas személynek kell elvégeznie. Ennek a személynek ismernie kell a termék tulajdonságait és a csatlakozási előírásokat.
- Felszerelés előtt: Győződjön meg arról, hogy nincs-e feszültség azon a vezetéken, amelyhez a terméket csatlakoztatni kívánja. Ehhez vegye ki a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a biztosítékdobozban lévő megszakítót (0 állás).
- A feszültségmentességet ellenőrizze egy feszültségmérő segítségével.
- A mellékelt rögzítőanyagok szabványos tömör falazathoz alkalmasak. Nézzon utána, hogy milyen rögzítőanyag alkalmas az Ön által választott rögzítési felületre. Szükség esetén kérje szakember tanácsát.

● A termék beszerelése

- Ha a falba fúr ügyeljen arra, hogy ne ütközzön elektromos vezetékekbe, gáz- vagy vízcsövekbe. Fúrja ki a lyukakat a falban egy fúrógép segítségével. Vegye figyelembe a fúrógép használati útmutatójában található biztonsági utasításokat. Ha nem így tesz, az áramütés haláleset vagy sérülés veszélyével jár.

A felszerelés helyének kiválasztásánál ügyeljen az alábbiakra:

- Ügyeljen arra, hogy a reflektor [1] a kívánt területet világítsa meg. A reflektort [1] függőlegesen mozgathatja.
- Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelő [8] a kívánt területet fedje le. A mozgásérzékelő [8] hatóköre max. 12 m, az érzékelési szög kb. 180° (a felszerelés magasságától függően – az ideális magasság 2,5 m) (E ábra).
- Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt [8] északa az utcai világítás ne tudja megvilágítani. Az hatással lehet a működésre.

A termék felszerelése során járjon el az alábbiak szerint:

1. Lazítsa ki a zárcsavarokat [2] egy csillagcsavarhúzó segítségével, majd vegye le a szerelőkapcsot [7] a reflektorról [1].
2. Tartsa a szerelőkapcsot [7] vízszintesen a falhoz (szükség esetén ellenőrizze vízmértékkel). Jelölje meg a furatok helyét.
3. Fúrja ki a furatokat (Ø 6 mm). Dugja be a tipliket [6] a furatokba (A ábra).
4. Rögzítse a szerelőkapcsot [7] a mellékelt rögzítőcsavarokkal [5] a falhoz. Ellenőrizze a tartását.
5. Vezesse át a H05RN-F 3G 1,0 mm² típusú csatlakozókábelt (nincs mellékelve) a kábelcsavaron [12] és a kapocsfedőn [11] keresztül a csatlakozókapocshoz [13]. A csatlakozóvezetékek megfelelő hossza a C ábrán található.
6. Nyissa fel a csatlakozókapcsot [13], ehhez lazítsa ki a csavarokat egy csillagcsavarhúzó segítségével.

7. Csatlakoztassa a csatlakozókábelt a csatlakozókapocshoz [13]. Ügyeljen a csatlakozókapcsen [13] található jelölésekre (L a feszültségvezető, N a nulla, és  a védővezeték) (C ábra).
8. Zárja le a csatlakozókapcsot [13] a csavarok meghúzásával. Ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű [10] megfelelően helyezkedik-e el (B ábra). A csatlakozókábel rögzítéséhez zárja le a kapocsfedőt [11] és a kábelcsavart [12].
9. Egy csillagcsavarhúzóval rögzítse a reflektort [1] a korábban eltávolított zárcsavarok [2], rugós alátétek [3] és fogazott biztosítógyűrűk [4] segítségével a szerelőkapocsra [7] (A ábra).
10. Igazítsa a reflektort [1] a kívánt irányba. A mozgásérzékelő [8] vízszintesen 150°-ban, függőlegesen pedig 180°-ban elfordítható.
11. Helyezze vissza biztosítékot és kapcsolja vissza az áramkörmegszakítót. A termék ekkor használatra kész.

● Kezelés

● A mozgásérzékelő beállítása

- A mozgásérzékelő [8] korábbi beállításainak megfelelően a reflektor [1] egy adott időre bekapcsol, amint a mozgásérzékelő [8] mozgást észlel. Ezeket a beállításokat a mozgásérzékelő [8] alján található 3 szabályozóelemmel lehet elvégezni (D ábra).

● A világítási idő beállítása

- A világítási idő növeléséhez fordítsa el a **TIME** szabályozótárcsát [16] az óramutató járásával ellenkező irányba. A világítási idő 10 másodperc és 7 perc közötti időtartamra állítható be.

● Az érzékelő érzékenységének beállítása

- Az érzékelő érzékenységének növeléséhez fordítsa el a **SENS** szabályozótárcsát [15] az óramutató járásával ellenkező irányba.

Megjegyzés: A mozgásérzékelő [8] a kibocsájtott hőt észleli. Alacsony külső hőmérsékleten érzékenyebben reagál a test melegére, mint melegebb időben. Ne feledje az érzékelő érzékenységet évszakonként megváltoztatni.

● A külső fényviszonyok beállítása

- A külső fényviszonyok növeléséhez fordítsa el a **LUX** szabályozótárcsát [14] az óramutató járásával ellenkező irányba.
- Az  állásban a mozgásérzékelő [8] csak éjszaka reagál (10 lx mellett).
- Az  állásban a mozgásérzékelő [8] nappali fényben is reagál, ha az nem haladja meg a kb. 20.000 lx értéket.

● A mozgásérzékelő igazítása

Megjegyzés: Ezt a beállítást legjobb szürkületkor elvégezni.

- Fordítsa a **LUX** szabályozótárcsát [14] az  állásba.
- Irányítsa a mozgásérzékelőt [8] a kívánt érzékelési terület közepe felé.
- Mozogjon az érzékelési területen, amíg elégedett nem lesz a mozgásérzékelő [8] reakciójával. Ehhez változtasson a **SENS** szabályozótárcsa [15] állásán vagy a mozgásérzékelő irányán [8].
- **Megjegyzés:** Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelő [8] elsősorban a mozgásérzékelővel [8] keresztkben áthaladó mozgásokat érzékeli. Ha a mozgásérzékelővel [8] szemben egyenesen mozog, az ezt a mozgást nem fogja észlelni.
- Ha meg van elégedve a mozgásérzékelő [8] irányának beállításával, fordítsa el a **LUX** szabályozótárcsát [14] a kívánt állásba. A **LUX** szabályozótárcsa [14] megfelelő állását hajnalban és szürkületkor tudja megállapítani, amikor a reflektornak [1] reagálnia kell.
- Fordítsa el a **LUX** szabályozótárcsát [14] lassan az óramutató járásával ellenkező irányban, amíg a mozgásérzékelő [8] el nem kezd reagálni az érzékelési területen belüli mozgásokra.

● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt vegye ki a biztosítékszerezényben lévő biztosítékot, vagy kapcsolja ki a megszakítót.
- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Ellenkező esetben a termék megsérülhet.
- A terméket egy enyhén nedves, szőszmentes ruhával, lágy tisztítószerrel tisztítsa.
- A tisztítás után és az újraindítás előtt helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza az áramkörmegszakítót.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítések (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 500122_2504) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

€ IP44